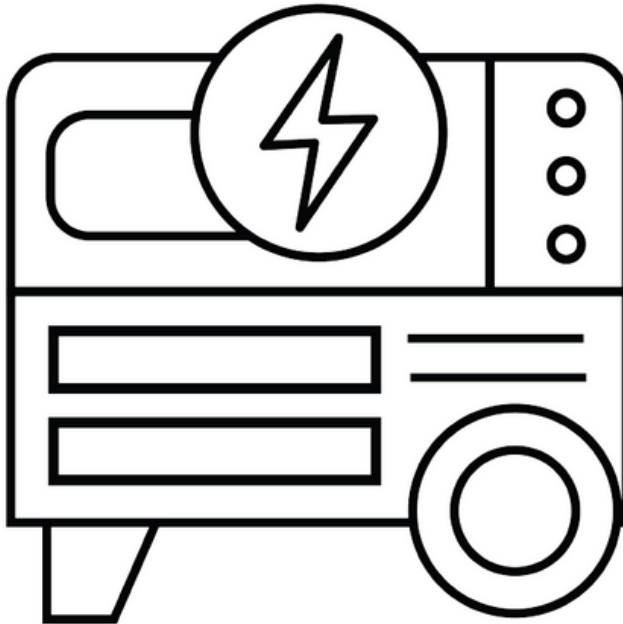




Mission Air®

AGREGAT

**AGGREGATE
AGGREGAT
АГРЕГАТ**



2200W

3-fazowy
3-phase

6,5 hp

4-suw
4-stroke

**INSTRUKCJA
OBSŁUGI**

**USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА**

Dziękujemy za zakup agregatu prądotwórczego Mission Air®.

Niniejsza instrukcja pomoże Ci uzyskać najlepszą wydajność nowego generatora i bezpiecznie go obsługiwać. Dokładnie przeczytaj niniejszy dokument.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w tej publikacji są oparte na najnowszych informacjach dotyczących produktów, dostępnych w momencie publikacji. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez uprzedzenia. Zabrania się powielania jakiegokolwiek części niniejszej publikacji w jakimkolwiek celu bez pisemnej zgody Mission Air Sp. z o. o. Niniejsza instrukcja powinna być uznana za stałą część generatora, do którego należy dołączyć instrukcję w momencie sprzedaży urządzenia.

Uwaga!

Twoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych są bardzo ważne. W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zamieściliśmy ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Przeczytaj je uważnie i stosuj się do ich zaleceń. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie generatora lub innego mienia. Celem tych komunikatów jest pomoc w zadbaniu o bezpieczeństwo użytkowników, a także zapobieganie uszkodzeniom generatora, innego mienia lub środowiska.

Generatory zaprojektowano tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną obsługę, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcjami. Przeczytaj ze zrozumieniem instrukcję obsługi przed uruchomieniem generatora. Zapobiegiesz wypadkom, zaznajamiając się ze sterowaniem generatora i przestrzegając bezpiecznych procedur operacyjnych.

missionair

Odpowiedzialność operatora

- Dowiedz się, jak szybko zatrzymać generator w nagłych wypadkach.
- Zrozum zastosowanie wszystkich elementów sterujących generatorem, gniazd wyjściowych i połączeń.
- Upewnij się, że każdy, kto obsługuje generator, otrzymuje odpowiednie instrukcje. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać generatora bez nadzoru dorosłych. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od obszaru działania.
- Umieść generator na stabilnej, równej powierzchni i unikaj przedostania się piasku lub śniegu. Jeśli generator jest przechylony lub przewrócony, może dojść do rozlania paliwa. Ponadto, jeśli generator zostanie przewrócony lub spadnie na miękką powierzchnię, piasek, brud lub woda mogą dostać się do wnętrza.

Zagrożenie tlenkiem węgla

- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny i bezwonny gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.
- Jeśli generator pracuje w obszarze, który jest zamknięty lub częściowo zamknięty. Powietrze, którym oddychasz, może zawierać niebezpieczną ilość spalin. Aby zapobiec gromadzeniu się spalin, zapewnij odpowiednią wentylację.

Zagrożenie porażenia prądem elektrycznym

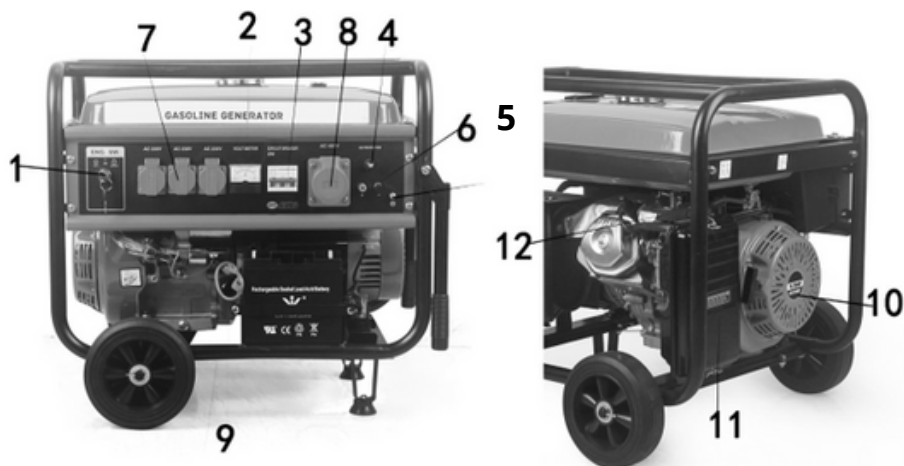
- Generator wytwarza wystarczającą ilość energii elektrycznej, aby spowodować poważny wstrząs lub porażenie prądem w przypadku niewłaściwego użycia.
- Korzystanie z urządzenia elektrycznego generatora w mokrych warunkach, takich jak deszcz lub śnieg, lub w pobliżu basenu lub instalacji tryskaczowej, lub obsługa mokrymi rękami, może spowodować porażenie prądem. Generator musi być suchy.
- Jeśli generator jest przechowywany na zewnątrz, niezabezpieczony przed warunkami atmosferycznymi, przed każdym użyciem sprawdź wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować nieprawidłowe działanie lub zwarcie w podzespołach elektrycznych, co może doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie podłączaj do instalacji elektrycznej budynku, jeśli wykwalifikowany elektryk nie zainstalował wyłącznika izolacyjnego.

Zagrożenie pożarem i wybuchem

- Układ wydechowy jest na tyle gorący, aby zapalić niektóre materiały.
- Podczas pracy przechowuj generator co najmniej 1 metr od budynków i innych urządzeń.
- Nie zamykaj generatora w żadnej konstrukcji.
- Trzymaj materiały łatwopalne z dala od generatora.
- Tłumik staje się bardzo gorący podczas pracy i pozostaje gorący jeszcze chwilę po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotykać tłumika, gdy jest on gorący. Pozostaw silnik do ostygnięcia przed przechowywaniem generatora w pomieszczeniu.
- Benzyna jest wyjątkowo łatwopalna i wybuchowa w pewnych warunkach. Zabrania się palenia papierosów i dopuszczania do otwartego płomienia lub iskier w pobliżu miejsca przechowywania benzyny. Uzupełniaj paliwo tylko w dobrze wentylowanym miejscu z zatrzymanym silnikiem.
- Opary paliwa są skrajnie łatwopalne i mogą zapalić się po uruchomieniu silnika. Upewnij się, że rozlane paliwo zostało wytarte przed uruchomieniem generatora.

missionair

BUDOWA GENERATORA



1. Przełącznik silnika
2. Woltomierz
3. Wyłącznik obwodu
4. Bezpiecznik różnicowoprądowy
5. Zacisk uziemienia
6. Zaciski DC
7. AC220V
8. AC380V
9. Korek wlewu oleju
10. Rozrusznik ręczny
11. Filtr powietrza
12. Dźwignia paliwa

UWAGA: Poszczególne elementy mogą się różnić w zależności od typu i serii produkcyjnej.

missionair

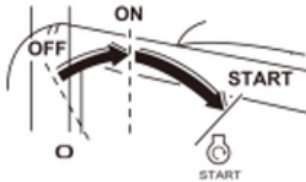
STEROWNIKI

1. Przełącznik silnika / rozrusznik

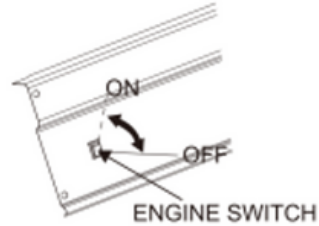
OFF: Silnik wyłączony. Klucz można wyjąć/włożyć

ON: Uruchomienie silnika

START: Aby uruchomić silnik, należy przekręcić rozrusznik.



Z rozrusznikiem elektrycznym



Bez rozrusznika elektrycznego

Po uruchomieniu silnika przekręć kluczyk do pozycji ON. Nie używaj rozrusznika przez dłużej niż 5 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się, zwolnij przełącznik i odczekaj 10 sekund przed ponownym uruchomieniem rozrusznika.

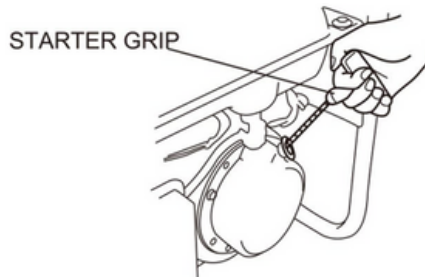
2. Rozrusznik ręczny

Aby uruchomić silnik, należy lekko chwycić rozrusznik, aż do wycucia oporu, a następnie szybko pociągnąć.

UWAGA

Nie wolno dopuścić do oderwania linki rozrusznika od silnika.

Należy delikatnie opuścić, aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.

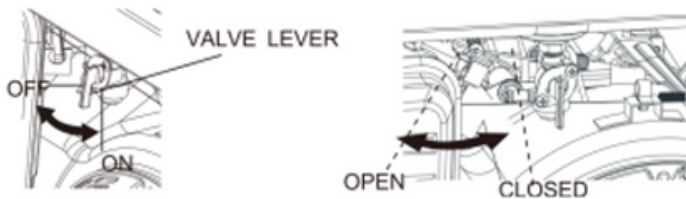


Uchwyt rozrusznika

missionair

3. Zawór paliwa

Zawór paliwa znajduje się między zbiornikiem paliwa a gaźnikiem. Jeśli dźwignia zaworu jest w pozycji ON, paliwo może przepływać ze zbiornika paliwa do gaźnika. Po zatrzymaniu silnika należy ustawić dźwignię w pozycji OFF (WYŁ.).



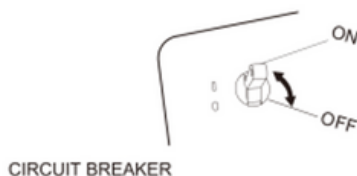
4. Ssanie ręczne

Dławik jest używany do dostarczania wzbogaconej mieszanki paliwowej podczas uruchamiania zimnego silnika. Można go otwierać i zamykać ręcznie za pomocą dźwigni klina lub pręta dławika. Przesuń dźwignię lub pręt do pozycji ZAMKNIĘTEJ, aby wzbogacić mieszankę.



5. Wyłącznik obwodu

Wyłącznik automatyczny wyłączy się automatycznie, jeśli wystąpi zwarcie lub znaczne przeciążenie generatora na gnieździe. Jeśli wyłącznik automatyczny jest WYŁĄCZONY automatycznie, przed ponownym włączeniem sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo i nie przekracza znamionowej obciążalności obwodu. Wyłącznik automatyczny może być używany do włączania lub WYŁĄCZANIA zasilania generatora.



missionair

6. Zacisk uziemienia

Zacisk uziemienia generatora jest podłączony do panelu generatora, metalowych części nieprzewodzących prądu generatora i zacisków uziemienia każdego odbiornika. Przed użyciem zacisku uziemiającego skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, inspektorem elektrycznym lub lokalną agencją posiadającą jurysdykcję w zakresie lokalnych przepisów lub rozporządzeń, które mają zastosowanie do zamierzonego zastosowania generatora.

7. System ostrzegania o stanie oleju

System ostrzegania przed niskim stanem oleju, został zaprojektowany tak, aby zapobiec uszkodzeniom silnika spowodowanym niewystarczającą ilością oleju w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznego limitu, system ostrzegania o oleju automatycznie wyłączy silnik (przełącznik silnika pozostanie w pozycji ON). System ostrzegania o stanie oleju wyłącza silnik, który nie uruchamia się. W takim przypadku najpierw sprawdź olej silnikowy.

OBSŁUGA GENERATORA

Podłączenia do instalacji elektrycznej budynku

Podłączenia zasilania w trybie czuwania do instalacji elektrycznej budynku muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka. Podłączenie musi odizolować zasilanie generatora od zasilania sieciowego i musi być zgodne ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i przepisami elektrycznymi.

Niewłaściwe podłączenie do instalacji elektrycznej budynku pozwala prądowi elektrycznemu z generatora na sprzężenie zwrotne z przewodami zasilającymi, które z kolei może porazić pracowników przedsiębiorstwa energetycznego lub inne osoby, które stykają się z przewodami podczas przerwy w dostawie prądu. Skonsultuj się z firmą użyteczności publicznej lub wykwalifikowanym elektrykiem.

Po przywróceniu zasilania sieciowego generator może wybuchnąć lub spowodować pożar w instalacji elektrycznej budynków.

System uziemienia

Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, generator powinien być uziemiony. Generatory posiadają uziemienie systemowe, które łączy elementy ramy generatora z zaciskami uziemiającymi w gniazdach wyjściowych prądu przemiennego. Masa systemu nie jest podłączona do przewodu neutralnego prądu przemiennego. Jeśli generatory są testowane przez tester gniazda, nie będą wykazywać takich samych warunków obwodu uziemienia, jak w przypadku gniazda domowego.

Mogą istnieć lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy lub rozporządzenia, które mają zastosowanie do zamierzonego zastosowania generatora. Należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem, inspektorem elektrycznym lub lokalną agencją mającą jurysdykcję.

- W niektórych obszarach generatory muszą być zarejestrowane w lokalnych przedsiębiorstwach użyteczności publicznej.
- Jeśli generator jest używany na placu budowy, mogą istnieć dodatkowe przepisy, których należy przestrzegać

missionair

Przed podłączeniem urządzenia lub zasilania do generatora:

- Upewnij się, że jest sprawny. Uszkodzone urządzenia lub przewody zasilające mogą spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub zatrzyma się, należy je natychmiast wyłączyć. Odłącz urządzenie i sprawdź, czy problemem jest urządzenie lub czy nie została przekroczona znamionowa obciążalność generatora.
- Upewnij się, że parametry elektryczne narzędzia lub urządzenia nie przekraczają parametrów generatora. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej mocy znamionowej generatora. Poziomy mocy między znamionową a maksymalną mogą być używane przez nie więcej niż 30 minut.

Znaczne przeciążenie spowoduje wyłączenie wyłącznika obwodu. Przekroczenie limitu czasu maksymalnej pracy lub lekkie przeciążenie generatora może nie WYŁĄCZYĆ wyłącznika obwodu, ale skrócić żywotność generatora. Ogranicz działanie wymagające maksymalnej mocy do 30 minut. W przypadku pracy ciągłej nie przekraczaj mocy znamionowej.

W każdym przypadku należy wziąć pod uwagę całkowite zapotrzebowanie na moc wszystkich podłączonych urządzeń. Producenci urządzeń i elektronarzędzi zwykle umieszczają informacje o wartości znamionowej na tabliczce informacyjnej.

Praca:

1. Uruchom silnik
2. Włącz wyłącznik automatyczny prądu przemiennego
3. Podłącz urządzenie do prądu.

Większość urządzeń elektrycznych wymaga do uruchomienia więcej niż ich moc znamionowa.

Nie przekraczaj aktualnego limitu określonego dla jednego urządzenia. Jeśli przeciążony obwód powoduje wyłączenie wyłącznika obwodu prądu przemiennego, zmniejsz obciążenie elektryczne obwodu, odczekaj kilka minut, a następnie zresetuj wyłącznik obwodu.

Zaciski DC

Zaciski DC mogą być używane TYLKO do ładowania akumulatorów samochodowych 12 V.

Zaciski są oznaczone kolorem czerwonym w celu identyfikacji zacisku dodatniego (+) i czarnym w celu identyfikacji zacisku ujemnego (-). akumulator musi być podłączony do zacisków DC generatora z odpowiednią polaryzacją (dodatni biegun akumulatora do zacisku czerwonego generatora i ujemny biegun akumulatora do zacisku czarnego generatora).

Zabezpieczenie obwodu DC (lub bezpiecznik DC) automatycznie wyłącza akumulator DC. Obwód ładowania, gdy obwód DC jest przeciążony, gdy występuje problem z akumulatorem lub połączenia między akumulatorem a generatorem są nieprawidłowe.

Wskaźnik wewnątrz przycisku DC Circuit Protector (Zabezpieczenie obwodu DC) pojawi się, aby pokazać, że zabezpieczenie obwodu DC: Protector (Zabezpieczenie obwodu DC) zostało wyłączone. Odczekaj kilka minut i naciśnij przycisk w celu zresetowania zabezpieczenia obwodu DC.

UWAGA

Nie uruchamiaj pojazdu, gdy kable ładowania akumulatora są podłączone, a generator pracuje. Może dojść do uszkodzenia pojazdu lub generatora.

missionair

Obsługa na dużej wysokości

Na dużych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna gaźnika będzie nadmiernie bogata. Wydajność spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie.

Aby temu zapobiec zainstaluj główny strumień paliwa o mniejszej średnicy w gaźniku i ponownie wyreguluj śrubę pilotującą. Jeśli silnik zawsze pracuje na wysokości większej niż 1500 metrów nad poziomem morza, poproś autoryzowanego dealera generatora o wykonanie tej modyfikacji gaźnika.

Nawet przy odpowiednim natrysku gaźnika, moc silnika spadnie o około 3,5% na każde 300 metrów wzrostu wysokości. Wpływ wysokości na moc będzie większy, jeśli nie zostanie dokonana żadna modyfikacja gaźnika.

UWAGA

Jeśli silnik przystosowany do pracy na dużej wysokości, jest używany na niższej wysokości, uboga mieszanka paliwowo-powietrzna zmniejszy wydajność i może się przegrzać, co spowoduje poważne uszkodzenie silnika.

KONTROLA PRZED URUCHOMIENIEM

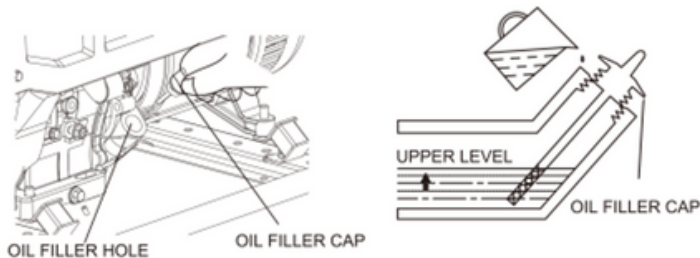
1. OLEJ SILNIKOWY

Olaj silnikowy jest głównym czynnikiem wpływającym na osiągi i żywotność silnika.

Sprawdź poziom oleju PRZED KAŻDYM UŻYCIEM generatora, na płaskiej powierzchni przy wyłączonym silniku.

Użyj oleju do silników 4-suwowych, 10W30 jest zalecany do ogólnego stosowania.

1. Zdejmij korek wlewu oleju (A) i wytrzyj bagnet do czysta.
2. Sprawdź poziom oleju, wkładając bagnet do szyjki filtra bez wkręcania go.
3. Jeśli poziom jest niski, dodaj zalecany olej do górnego oznaczenia na bagnecie.



2. ZALECENIA DOTYCZĄCE PALIWA

1. Sprawdź poziom paliwa
2. Napełnij zbiornik, jeśli poziom paliwa jest niski. Nie napełniaj powyżej ramienia filtra paliwa.

OSTRZEŻENIE

- Benzyna jest wyjątkowo łatwopalna i wybuchowa w pewnych warunkach.
- Uzupełniaj paliwo tylko w dobrze wentylowanym miejscu z zatrzymanym silnikiem. Zabrania się palenia papierosów i dopuszczania do otwartego płomienia lub iskier w pobliżu miejsca przechowywania benzyny.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (w szyjce filtra nie powinno znajdować się paliwo). Po uzupełnieniu paliwa upewnij się, że zatyczka zbiornika jest prawidłowo zamknięta. Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas uzupełniania. Rozlane paliwo lub opary paliwa mogą ulec zapłonowi. Jeśli paliwo się rozleje, przed uruchomieniem silnika upewnij się, że powierzchnia jest sucha.
- Unikaj wielokrotnego lub długotrwałego kontaktu ze skórą lub wdychania oparów.
- PRZECHOWUJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

Używaj benzyny o liczbie oktanowej 86 lub wyższej.

Zalecamy stosowanie benzyny bezołowiowej, ponieważ produkuje ona mniej osadów w silnikach i pługach iskrowych oraz wydłuża żywotność układu wydechowego.

Nigdy nie używaj starej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszaniny oleju i benzyny. Unikaj zabrudzeń i wody w zbiorniku paliwa.

Czasami podczas pracy pod dużymi obciążeniami można usłyszeć lekkie „pukanie iskrowe” lub „pingowanie” (metaliczny odgłos stukania). To poważny problem.

Jeśli "uderzenie iskrowe" lub "pingowanie" zachodzi przy stałej prędkości obrotowej silnika przy normalnym obciążeniu, zmień markę benzyny. Jeśli "uderzenia iskrowe" lub "pingowanie" nie ustąpią, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

URUCHAMIANIE / ZATRZYMANIE PRACY SILNIKA

1. Upewnij się, że wyłącznik obwodu AC JEST W POZYCJI WYŁĄCZONEJ. Uruchomienie generatora może być trudne, jeśli podłączone jest obciążenie.
2. Przesuń dźwignię zaworu do pozycji ON.
3. Przekręć dźwignię dławika lub do pozycji ZAMKNIĘTEJ lub przesuń suwak do pozycji ZAMKNIĘTEJ.
4. Uruchom silnik.

Z rozrusznikiem ręcznym:

Ustaw przełącznik silnika w pozycji ON.

Pociągnij delikatnie linkę rozrusznika do momentu wycucia oporu, a następnie mocno pociągnij.

UWAGA

Nie wolno dopuścić do oderwania linki rozrusznika od silnika. Delikatnie opuść, aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.

Z rozrusznikiem elektrycznym (zestaw opcjonalny)

Ustaw przełącznik silnika w pozycji START i przytrzymaj go przez 5 sekund lub do momentu uruchomienia silnika.

UWAGA

Praca rozrusznika przez ponad 5 sekund może spowodować uszkodzenie silnika. Jeśli silnik nie uruchomi się, zwolnij przełącznik i odczekaj 10 sekund przed ponownym uruchomieniem rozrusznika. Jeśli prędkość rozrusznika spadnie po pewnym czasie, oznacza to, że akumulator należy ponownie naładować. Po uruchomieniu silnika, pozwól, aby przełącznik silnika powrócił do pozycji ON. Obróć dźwignię dławika lub popchnij pręt dławika do pozycji OTWARTEJ, kiedy silnik się rozgrzeje.

missionair

Zatrzymanie silnika

W sytuacji awaryjnej:

Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, ustaw wyłącznik silnika w pozycji OFF.

Podczas normalnego użytkowania:

1. Ustaw wyłącznik obwodu AC w pozycji OFF. Odłącz kable ładujące DC akumulatora.
2. Ustaw przełącznik silnika w położenie OFF.
3. Przesuń dźwignię zaworu do pozycji OFF.

KONSERWACJA

Odpowiednia konserwacja jest niezbędna do bezpiecznej, ekonomicznej i bezawaryjnej pracy. Pomoże to również zmniejszyć zanieczyszczenie powietrza.

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, wyłącz silnik przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, jeśli silnik należy uruchomić, upewnij się, że obszar jest dobrze wentylowany.

Okresowa i regularna konserwacja jest konieczna do utrzymania generatora w dobrym stanie. Przeprowadź serwis i kontrolę w odstępach czasu podanych w harmonogramie konserwacji poniżej.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

REGULARNY OKRES ŚWIADCZENIA USŁUG		każde użycie	pierwszy miesiąc lub 20 godzin	Co 3 miesiące lub 50 godzin	Co 6 miesięcy lub 100 godzin	Co rok lub 300 godzin
Wykonywane w każdym wskazanym miesiącu lub przedziale godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej						
ELEMENT						
olej silnikowy	sprawdzić poziom	X				
	zmiana		X		X	
oczyszczacz powietrza	sprawdzenie	X		X (0)		
	wyczyść					X
osad na nasadce	wyczyść				X	
świeca zapłonowa	sprawdzenie, wyczyść				X	
iskrochron *	wyczyść				X	
środek do czyszczenia zaworów	sprawdzenie, regulacja					X (2)
zbiornik paliwa, filtr siatkowy	wyczyść					X (2)
przewód paliwa	sprawdzenie	Co 2 lata (w razie potrzeby wymieni (2))				

(1) Serwisuj częściej podczas jazdy w zapyłonych obszarach.

(2) Elementy te powinny być serwisowane przez autoryzowanego dealera generatora, chyba że właściciel posiada odpowiednie narzędzia i wiedzę mechaniczną.

(3) Do profesjonalnego użytku komercyjnego, długie godziny pracy w celu określenia odpowiednich okresów konserwacji

*części opcjonalne

missionair

OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja lub nieusunięcie problemu przed uruchomieniem może spowodować awarię, w której możesz zostać poważnie ranny lub zabity.

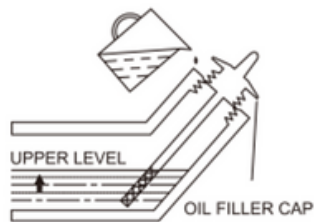
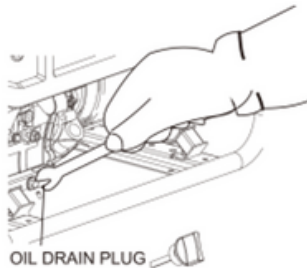
Zawsze przestrzegaj procedur inspekcji i konserwacji oraz harmonogramów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Harmonogram konserwacji dotyczy normalnych warunków pracy. Jeśli używasz generatora w trudnych warunkach, takich jak długotrwałe działanie przy wysokim obciążeniu lub używasz go w wyjątkowo mokrych lub zapyłonych warunkach, zwiększ intensywność prac serwisowych.

Wymiana oleju silnikowego

Spuść olej, kiedy silnik jest ciepły, co zapewni całkowite i szybkie opróżnienie.

1. Zdemontuj rynnę spustową i podkładkę uszczelniającą, korek filtra oleju i opróżnij CIT.
2. Ponownie zamontuj rynnę spustową i podkładkę uszczelniającą. Dokręć mocno trzpień.
3. Napełnij zalecany olej i sprawdź jego poziom.



Uwaga!

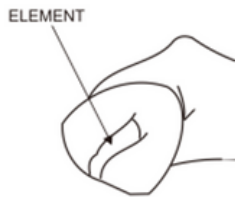
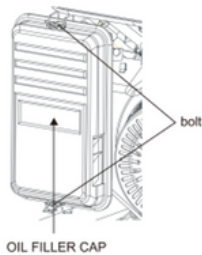
Zużyty olej silnikowy może powodować raka skóry w przypadku wielokrotnego kontaktu ze skórą przez dłuższy czas; jest to mało prawdopodobne, chyba że używasz zużytego oleju codziennie; zaleca się dokładne mycie rąk wodą z mydłem jak najszybciej po kontakcie ze zużytym olejem.

Olej odpadowy utylizuj w sposób zgodny z przepisami środowiskowymi. Zalecamy zabranie go w szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej lub centrum recyklingu w celu regeneracji. Nie wyrzucaj go do kosza ani nie wylewaj na ziemię.

Serwis filtra powietrza

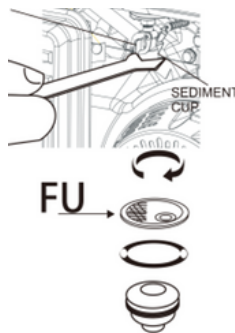
Brudny filtr powietrza ograniczy przepływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awarii gaźnika, regularnie serwisuj filtr powietrza. Podczas częstej obsługi generatora w bardzo zapyłonych obszarach, należy pamiętać o częstych czynnościach serwisowych. Nigdy nie uruchamiaj generatora bez filtra powietrza. Spowoduje to szybkie zużycie silnika.

1. Odkręć pokrywę filtra powietrza, wymontuj pokrywę filtra powietrza i wyjmij wkład.
2. Umyj element w roztworze detergentu domowego i ciepłej wody, a następnie dokładnie splucz lub umyj w niepalnym rozpuszczalniku o wysokiej temperaturze zapłonu. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
3. Namocz wkład w czystym oleju silnikowym i wyciśnij nadmiar oleju. Silnik uderzy podczas pierwszego rozruchu, jeśli w elemencie pozostanie zbyt dużo oleju.
4. Ponownie zamontuj wkład filtra powietrza i pokrywę.



Czyszczenie osadu z paliwa

1. Ustaw zawór paliwa w pozycji OFF. Zdejmij osadnik i o-ring.
2. Wyczyść osadnik i o-ring w rozpuszczalniku niepalnym lub o wysokiej temperaturze zapłonu.
3. Ponownie zainstaluj osadnik i o-ring.
4. Włącz zawór paliwa i sprawdź, czy nie ma wycieków



missionair

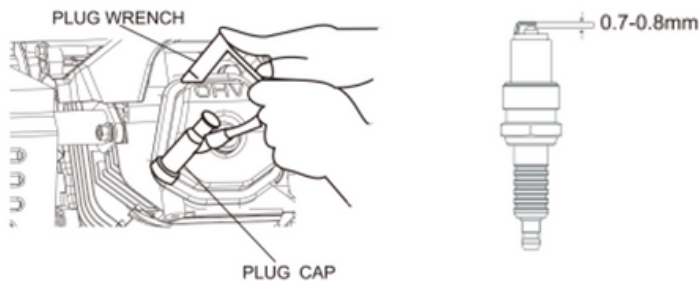
Serwis świecy zapłonowej

Zalecane świece zapłonowe. F5T lub F6TC lub F7TJC lub T lub inne odpowiedniki.

Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika, świeca zapłonowa musi być odpowiednio szczelinowana i wolna od osadów. Jeśli silnik był uruchomiony, tłumik będzie gorący, nie dotykaj go.

1. Zdejmij pokrywę świecy zapłonowej.
2. Oczyszcz okolice świecy zapłonowej.
3. Użyj klucza dostarczonego w zestawie narzędzi i wyjmij świecę zapłonową.
4. Sprawdź wzrokowo trzpień iskrowy. Jeśli izolator jest pęknięty lub wyszczerbiony, należy go wyrzucić.
Wyczyść świecę zapłonową szczotką drucianą, jeśli ma być ponownie użyta.
5. Zmierz szczelinę korka za pomocą szczelinomierza. Skoryguj w razie potrzeby, ostrożnie opasując elektrodę boczną. Luka powinna wynosić: 0.70-0.60 mm (0.026-0.031 cala)
6. Sprawdź, czy podkładka świecy zapłonowej jest w dobrym stanie i wkręć ją ręcznie, aby zapobiec przekręceniu.
7. Po osadzeniu świecy zapłonowej. Dokręć za pomocą klucza z trzpieniem iskrowym, aby ścisnąć podkładkę.

W przypadku montażu nowego trzpienia iskrowego, dokręć 1/2 obrotu za trzpieniem iskrowym gniazda, aby ścisnąć podkładkę. W przypadku ponownej instalacji używanej świecy zapłonowej, dokręć 1/8 -1/4 momentu obrotowego, aby ścisnąć podkładkę.



TRANSPORT / PRZECHOWYWANIE

Podczas transportu generatora należy wyłączyć przełącznik silnika i zawór paliwa. Utrzymuj poziom generatora, aby zapobiec wyciekom paliwa. Opary paliwa lub rozlanego paliwa mogą się zapalić.

Kontakt z gorącym silnikiem lub układem wydechowym może spowodować poważne oparzenia lub pożary. Pozostaw silnik do ostygnięcia przed transportem lub przechowywaniem generatora.

Uważaj, aby nie upuścić ani nie uderzyć generatora podczas transportu. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na generatorze.

Przed przechowywaniem urządzenia przez dłuższy czas:

- Upewnij się, że miejsce przechowywania jest wolne od nadmiernej wilgotności i kurzu.
- Serwisuj zgodnie z poniższymi zaleceniami

Czas przechowywania:

Mniej niż miesiąc

- Przygotowanie nie jest wymagane

1-2 miesiące

- Napełnij świeżą benzyną i dodaj kondycjoner benzynowy

2 miesiące - 1 rok

- Napełnij świeżą benzyną i dodaj kondycjoner benzyny, opróżnij misę pływakową gaźnika
- Opróżnij pojemnik na osad paliwa

1 rok i więcej

- Napełnij świeżą benzyną i dodaj kondycjoner benzynowy*
- Opróżnij misę pływakową gaźnika
- Opróżnij pojemnik na osad paliwa
- Wyjmij świecę zapłonową. Wlej łyżkę oleju silnikowego do cylindra. Powoli obracaj silnikiem za pomocą linki, aby rozprowadzić olej. Zainstaluj ponownie świecę zapłonową.
- Wymień olej silnikowy.

missionair

1. Producent zapewnia **24 miesięczny** okres gwarancyjny produktu, na którym wydana jest niniejsza karta gwarancyjna.
2. Niniejszą gwarancją objęte są ukryte wady materiałowe, lub konstrukcyjne urządzenia uniemożliwiające jego użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem.
3. Maksymalne roszczenie gwarancyjne jest równe jednokrotnej wartości zakupu urządzenia zakwalifikowanego przez Gwaranta do wymiany. Gwarant nie ponosi żadnych dalszych kosztów spowodowanych wadliwą pracą urządzenia.
4. Gwarancja ważna jest na terytorium RP.
5. Usterki produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia towaru do siedziby firmy. Nie dotyczy to usterek wymienionych w punkcie 14.
6. Wszelkie zmiany zapisów w Karcie Gwarancyjnej oraz ślady przeróbek lub prób dokonania zmian konstrukcyjnych produktu oraz samodzielnych napraw poza autoryzowanym serwisem, a także użytkowania produktu, w szczególności niedbałym obchodzeniem się, wystawianiem na działanie cieczy, wilgoci, narażeniem na korozję lub utlenianie, ujawnione w trakcie wykonania serwisu gwarancyjnego, powodują, że gwarancja przestaje obowiązywać.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku naruszenia plomby gwarancyjnej lub numeru fabrycznego.
8. Produkt jest objęty gwarancją **door-to-door**, a więc w przypadku uznanej reklamacji transport do serwisu odbywa się kurierem na koszt producenta. Reklamację zgłaszamy poprzez **formularz serwisowy** znajdujący się na naszej stronie.
9. Warunkiem wykonania naprawy jest dostarczenie produktu z podpisaną kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu produktu (paragon, faktura).
10. Urządzenie należy odpowiednio zapakować i przygotować dla kuriera. Serwis nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w transporcie wynikające z nieodpowiednio zapakowanej przesyłki.
11. W przypadku niespełnienia któregokolwiek z warunków niniejszej gwarancji towar, w stanie niezmiennym, zostanie odesłany na koszt kupującego.
12. Wszelka korespondencja, zwroty, reklamacje, powinny być kierowane na adres serwisu podany na naszej stronie.
13. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
14. Gwarancja nie obejmuje obniżania się jakości produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia i poniższych przypadków:

mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

uszkodzenia i wady powstałe na skutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji,
- użytkowaniem lub pozostawieniem produktu w nieodpowiednich warunkach (nadmierna wilgoć, zbyt wysoka, lub zbyt niska temperatura, nasłonecznienie, itp.),
- samowolnych (dokonanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych,
- podłączeniem dodatkowego wyposażenia, innego niż zalecane przez producenta produktu,
- nieprawidłowego napięcia zasilającego, przepięcia w instalacji zasilającej.

missionair

Thank you for purchasing a Mission Air® Generator.

This manual will help you get the best performance from your new generator and operate it safely. Please read this document carefully.

All information and specifications contained in this publication are based on the latest product information available at the time of publication. We reserve the right to make changes at any time without notice. It is forbidden to reproduce any part of this publication for any purpose without the written consent of Mission Air Sp. z o. o. This manual should be considered a permanent part of the generator, to which the manual should be attached at the time of sale of the device.

Attention!

Your safety and the safety of others are very important. We have included important safety information in this manual and on the device. Please read them carefully and follow their recommendations. Failure to follow the instructions may result in damage to the generator or other property. The purpose of these messages is to help ensure the safety of users and to prevent damage to the generator, other property or the environment.

The generators are designed to provide safe and reliable service when operated according to the instructions. Read and understand the operating instructions before starting the generator. You can help prevent accidents by becoming familiar with generator controls and by following safe operating procedures.

missionair

Operator responsibility

- Learn how to quickly stop the generator in an emergency.
- Understand the use of all generator controls, output jacks, and connections.
- Make sure that everyone who operates the generator receives proper instructions. Do not allow children to operate the generator without adult supervision. Keep children and pets away from the operating area.
- Place the generator on a stable, level surface and avoid getting sand or snow. Fuel may spill if the generator is tilted or tipped over. In addition, if the generator is knocked over or dropped on a soft surface, sand, dirt or water may get inside.

Carbon monoxide hazard

- Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless and odorless gas. Inhalation of exhaust fumes can cause unconsciousness and even death.
- If the generator is operating in an area that is closed or partially closed. The air you breathe may contain a dangerous amount of exhaust fumes. Provide adequate ventilation to prevent exhaust gas accumulation.

Electric shock hazard

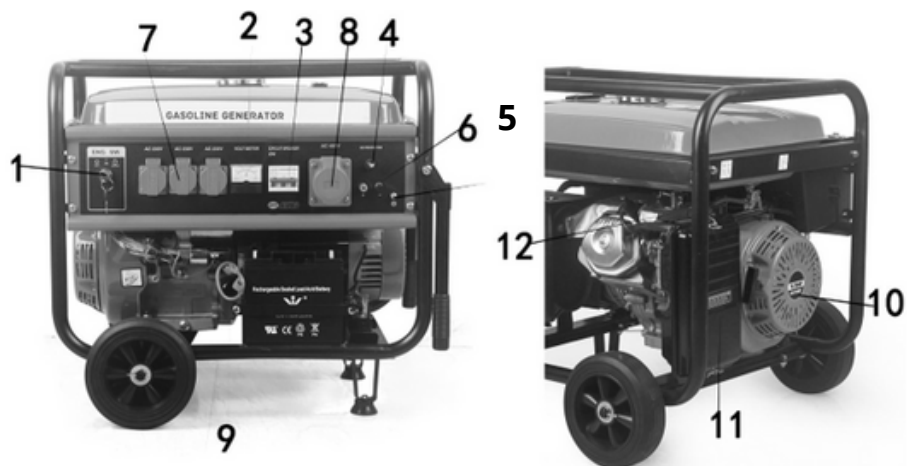
- The generator generates enough electricity to cause a severe shock or electric shock if misused.
- Using the generator electrical appliance in wet conditions such as rain or snow, or near a swimming pool or sprinkler system, or handling it with wet hands, may result in electric shock. The generator must be dry.
- If the generator is stored outdoors, unprotected from the weather, check all electrical components on the control panel before each use. Moisture or ice can cause electrical components to malfunction or short out, which can result in electric shock.
- Do not connect to the building's electrical system unless a qualified electrician has installed an isolating switch.

Fire and explosion hazard

- The exhaust system is hot enough to ignite some materials.
- Keep the generator at least 1 meter away from buildings and other equipment when operating.
- Do not enclose the generator in any structure.
- Keep flammable materials away from the generator.
- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after the engine is stopped. Be careful not to touch the muffler when it is hot. Allow the engine to cool before storing the generator indoors.
- Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions. Do not smoke or allow naked flames or sparks near the gasoline storage area. Refuel only in a well-ventilated area with the engine stopped.
- Fuel vapors are extremely flammable and may ignite when the engine is started. Make sure spilled fuel is wiped up before starting the generator.

missionair

GENERATOR CONSTRUCTION



1. Motor switch
2. Voltmeter
3. Circuit breaker
4. Earth leakage fuse
5. Ground terminal
6. DC terminals
7. AC220V
8. AC380V
9. Oil filler cap
10. Recoil starter
11. Air filter
12. Fuel lever

NOTE: Individual elements may vary depending on the type and production series.

missionair

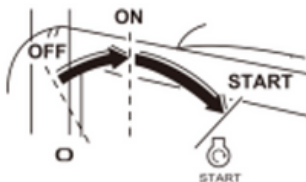
DRIVERS

1. Engine switch/starter

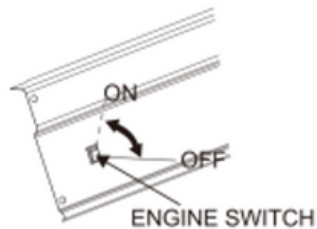
OFF: Engine off. The key can be removed/inserted

ON: Engine start

START: Turn the starter to start the engine.



With electric starter



Without electric starter

After the engine starts, turn the key to the ON position. Do not use the starter motor for more than 5 seconds. If the engine does not start, release the switch and wait 10 seconds before re-engaging the starter motor.

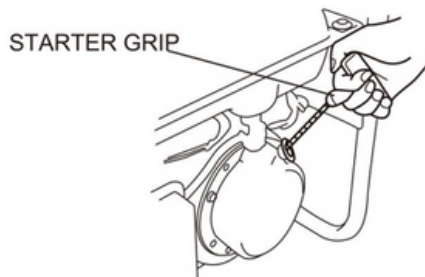
2. Recoil starter

To start the engine, lightly grip the starter until resistance is felt, then pull quickly.

CAUTION

Do not allow the starter cord to detach from the engine.

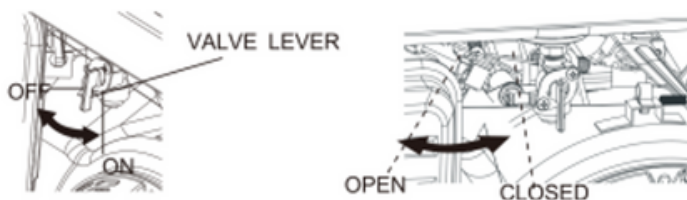
Lower gently to prevent damage to the starter motor.



Starter handle

3. Fuel valve

The fuel valve is located between the fuel tank and the carburetor. If the valve lever is in the ON position, fuel can flow from the fuel tank to the carburetor. With the engine stopped, move the lever to the OFF position.



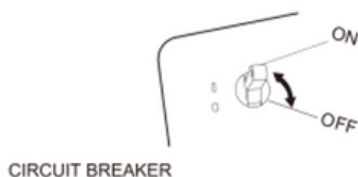
4. Manual suction

The choke is used to supply an enriched fuel mixture when starting a cold engine. It can be opened and closed manually by means of a wedge lever or a choke rod. Move the lever or rod to the CLOSED position to enrich the mixture.



5. Circuit breaker

The circuit breaker will trip automatically if there is a short circuit or a significant overload of the generator on the outlet. If the circuit breaker is turned OFF automatically, check that the device is working properly and does not exceed the circuit rating before turning it back on. The circuit breaker can be used to turn the generator power ON or OFF.



6. Ground terminal

The generator ground terminal is connected to the generator panel, the non-conductive metal parts of the generator and the ground terminals of each load. Before using the grounding clamp, consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency with jurisdiction over local codes or ordinances that apply to the intended use of the generator.

7. Oil warning system

The low oil warning system is designed to prevent engine damage caused by insufficient oil in the crankcase. Before the crankcase oil level drops below a safe limit, the oil warning system will automatically shut down the engine (engine switch will remain in the ON position). The oil level warning system shuts down the engine, which will not start. In this case, first check the engine oil.

GENERATOR OPERATION

Connections to the building's electrical system

Standby power connections to the building's electrical system must be made by a qualified electrician. The connection must isolate the generator supply from the mains supply and must comply with all applicable codes and electrical codes.

Improper connection to the building's electrical system allows electricity from the generator to feed back into the power lines, which in turn can electrocute utility workers or anyone else touching the lines during a power outage. Consult your utility company or qualified electrician.

When mains power is restored, the generator may explode or cause a fire in the building's electrical system.

Grounding system

To prevent electric shock, the generator should be grounded. The generators have a system ground that connects the generator frame components to the ground terminals at the AC output receptacles. System ground is not connected to AC neutral. If generators are tested by a socket tester, they will not exhibit the same ground circuit conditions as a household socket.

There may be local health and safety laws or regulations that apply to the intended use of the generator. Consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency with jurisdiction.

In some areas, generators must be registered with local utilities.

If the generator is used on a construction site, there may be additional regulations that must be followed.

missionair

Before connecting equipment or power to the generator:

- Make sure it's operational. Damaged devices or power cords may present a risk of electric shock.
- If the device does not work properly or stops, turn it off immediately. Unplug the device and check if the device is the problem or if the generator rating is not exceeded.
- Make sure that the electrical parameters of the tool or device do not exceed those of the generator. Never exceed the maximum allowable power rating of the generator. Power levels between rated and maximum can be used for no more than 30 minutes.

A significant overload will trip the circuit breaker. Exceeding the maximum run timeout or slightly overloading the generator may not trip the circuit breaker, but will shorten the life of the generator.

Limit activities that require maximum power to 30 minutes. For continuous operation, do not exceed the rated power.

In any case, the total power requirement of all connected devices must be considered. Manufacturers of appliances and power tools usually put the rating information on the information plate.

Work:

1. Start the engine
2. Turn on the AC circuit breaker
3. Connect the device to the power supply.

Most electrical devices require more than their rated power to run.

Do not exceed the current limit set for one device. If an overloaded circuit causes the AC circuit breaker to trip, reduce the electrical load on the circuit, wait a few minutes, then reset the circuit breaker.

DC terminals

The DC clamps can ONLY be used to charge 12V car batteries.

The terminals are marked red to identify the positive (+) terminal and black to identify the negative (-) terminal, the battery must be connected to the DC terminals of the generator with the correct polarity (positive pole of the battery to the red terminal of the generator and negative pole of the battery to the black terminal generator).

The DC circuit protector (or DC fuse) automatically disables the DC battery. Charging circuit when the DC link is overloaded, when there is a problem with the battery, or the connections between the battery and the generator are bad.

The indicator inside the DC Circuit Protector button will appear to show that DC Circuit Protector has been disabled. Wait a few minutes and press the button to reset the DC link protection.

CAUTION

Do not start the vehicle with the battery charging cables connected and the generator running. Damage to the vehicle or generator may occur.

missionair

High altitude service

At high altitude, the standard carburetor air/fuel mixture will be excessively rich. Performance will decrease and fuel consumption will increase.

To prevent this, install a smaller diameter main jet in the carburetor and readjust the pilot screw. If the engine always runs above 1500 meters above sea level, ask your authorized generator dealer to perform this carburetor modification.

Even with proper carburetor jetting, engine power will drop by about 3.5% for every 300 meters of elevation gain. The effect of altitude on horsepower will be greater if no carburetor modification is made.

CAUTION

If a high-altitude engine is operated at a lower altitude, a lean air/fuel mixture will reduce performance and may overheat, causing serious engine damage.

CHECK BEFORE STARTING

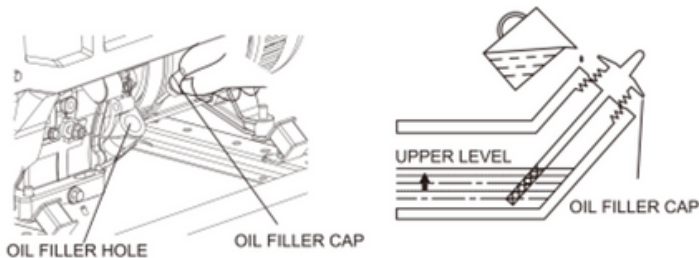
1. ENGINE OIL

Engine oil is a major factor in engine performance and life.

Check the oil level BEFORE EACH USE, on a level surface with the engine off.

Use 4-stroke engine oil, 10W30 is recommended for general use.

1. Remove the oil filler cap (A) and wipe the dipstick clean.
2. Check the oil level by inserting the dipstick into the filter neck without screwing it in.
3. If the level is low, add the recommended oil to the upper mark on the dipstick.



2. FUEL RECOMMENDATIONS

1. Check the fuel level
2. Fill the tank if the fuel level is low. Do not fill above the fuel filter arm.

WARNING

- Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions.
- Refuel only in a well-ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow naked flames or sparks near the gasoline storage area.
- Do not overfill the fuel tank (there should be no fuel in the filter neck). After refueling, make sure the tank cap is properly closed. Be careful not to spill fuel when refilling. Spilled fuel or fuel vapors can ignite. If fuel is spilled, make sure the surface is dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged skin contact or inhalation of vapours.
- KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Use gasoline with an octane rating of 86 or higher.

We recommend using unleaded gasoline as it produces less deposits in engines and spark plows and extends the life of the exhaust system.

Never use old or contaminated gasoline or a mixture of oil and gasoline. Avoid dirt and water in the fuel tank. Occasionally, when operating under heavy loads, a slight "spark knock" or "ping" (metallic tapping sound) may be heard. This is a serious problem.

If "spark knock" or "ping" occurs at constant engine speed under normal load, change the brand of gasoline. If the "spark strokes" or "pinging" persists, contact an authorized service center.

STARTING / STOPPING THE ENGINE

1. Make sure the AC circuit breaker is in the OFF position. Starting the generator may be difficult if the load is connected.
2. Move the valve lever to the ON position.
3. Turn the throttle lever or to the CLOSED position or move the slider to the CLOSED position.
4. Start the engine.

With recoil starter:

Turn the engine switch to the ON position.

Pull the starter rope gently until resistance is felt, then pull firmly.

CAUTION

Do not allow the starter cord to detach from the engine. Lower gently to prevent damage to the starter motor.

With electric start (optional kit)

Turn the engine switch to the START position and hold it for 5 seconds or until the engine starts.

CAUTION

Operating the starter motor for more than 5 seconds may damage the engine. If the engine does not start, release the switch and wait 10 seconds before re-engaging the starter motor. If the speed of the starter motor drops after some time, the battery needs to be recharged. After the engine starts, allow the engine switch to return to the ON position. Turn the choke lever or push the choke rod to the OPEN position when the engine is warm.

missionair

Engine stop

In an emergency:

To stop the engine in an emergency, turn the engine stop switch to the OFF position.

During normal use:

1. Turn the AC circuit breaker to the OFF position. Disconnect the battery DC charging cables.
2. Turn the engine switch to the OFF position.
3. Move the valve lever to the OFF position.

MAINTENANCE

Proper maintenance is essential for safe, economical and trouble-free operation. This will also help reduce air pollution.

The exhaust contains poisonous carbon monoxide, turn off the engine before doing any maintenance, if the engine needs to be started, make sure the area is well ventilated.

Periodic and regular maintenance is necessary to keep your generator in good working order. Perform service and inspection at the intervals listed in the maintenance schedule below.

MAINTENANCE SCHEDULE

REGULAR SERVICE PERIOD Performed every indicated month or range of working hours, whichever comes first		every use	first month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every year or 300 hours
ELEMENT						
Oil motor	scheck the level	X				
	change		X		X	
cleaner air	check	X		X (0)		
	clear					
sediment on the cap	clear				X	
Spark plug	check, clear				X	
spark arrester *	clear				X	
measure to valve cleaningw	check, regulation					X (2)
zfuel tank, mesh filter	clear					X (2)
fuel line	check	Every 2 years (replace if necessary (2))				

(1) Service more often when driving in dusty areas.

(2) These items should be serviced by an authorized generator dealer unless the owner has the proper tools and mechanical knowledge.

(3) For professional commercial use, long operating hours to determine appropriate maintenance intervals.

*optional parts

missionair

WARNING

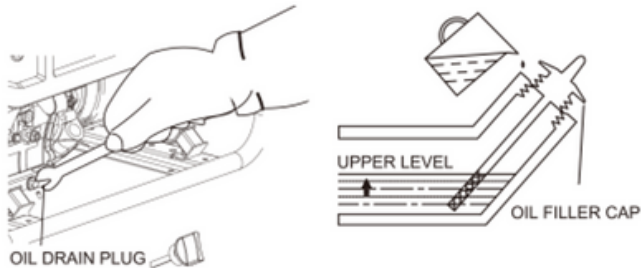
Improper maintenance or failure to correct the problem before operation can cause a malfunction in which you could be seriously injured or killed.

Always follow the inspection and maintenance procedures and schedules outlined in this manual.

The maintenance schedule is for normal operating conditions. If you use the generator in severe conditions, such as prolonged heavy-duty operation, or if you use it in extremely wet or dusty conditions, increase the service intensity.

Engine oil change

1. Drain the oil when the engine is warm to ensure complete and quick draining.
2. Remove the drain spout and sealing washer, oil filter cap and drain the CIT.
3. Reinstall the drain spout and sealing washer. Tighten the pin firmly.
4. Fill with the recommended oil and check the level.



Attention!

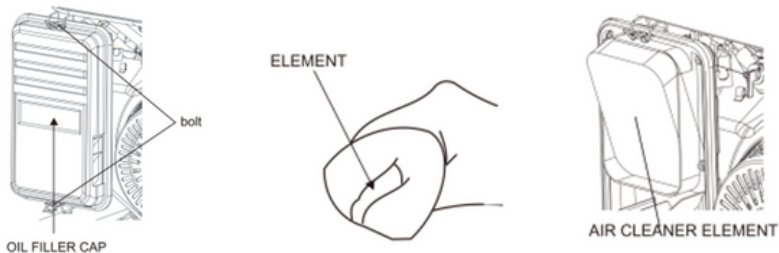
Used motor oil can cause skin cancer if it comes into contact with the skin repeatedly over an extended period of time; this is unlikely unless you use used oil daily; it is recommended to wash hands thoroughly with soap and water as soon as possible after handling used oil.

Dispose of waste oil in a manner consistent with environmental regulations. We recommend taking it in a sealed container to your local service station or recycling center for reconditioning. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.

Air filter service

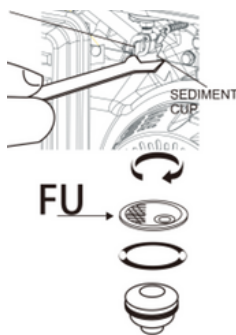
A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor failure, service the air filter regularly. When operating the generator frequently in very dusty areas, remember to perform frequent service. Never run the generator without the air filter. This will cause rapid engine wear.

1. Unscrew the air filter cover, remove the air filter cover and remove the element.
2. Wash the component in a solution of household detergent and warm water, then rinse thoroughly or wash in a non-flammable solvent with a high flash point. Leave to dry completely.
3. Soak the cartridge in clean engine oil and squeeze out excess oil. The engine will knock on first start-up if too much oil is left in the component.
4. Reinstall the air filter element and cover.



Fuel sludge cleaning

1. Turn the fuel valve to the OFF position. Remove the sediment cup and o-ring.
2. Clean the sediment cup and O-ring in a non-flammable or high flash point solvent.
3. Reinstall the sediment cup and o-ring.
4. Turn on the fuel valve and check for leaks



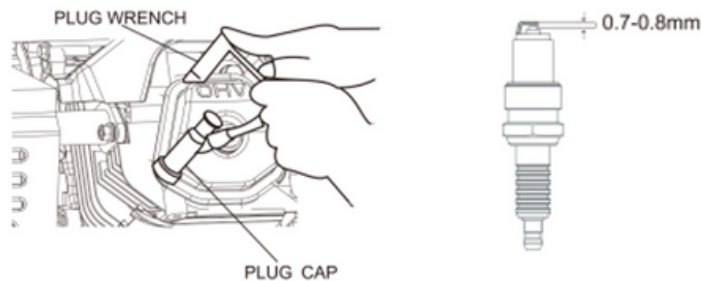
Spark plug service

Spark plugs recommended. F5T or F6TC or F7TJC or T or other equivalent.

For proper engine operation, the spark plug must be properly slotted and free of deposits. If the engine has been running, the muffler will be hot, do not touch it.

1. Remove the spark plug cover.
2. Clean around the spark plug.
3. Use the wrench provided in the tool kit and remove the spark plug.
4. visually inspect the spark plug. If the insulator is cracked or chipped, it should be discarded. Clean the spark plug with a wire brush if it is to be reused.
5. Measure the cork gap with a feeler gauge. Adjust if necessary by carefully wrapping the side electrode. The gap should be: 0.70-0.60 mm (0.026-0.031 inch)
6. Check that the spark plug washer is in good condition and screw it in by hand to prevent overtightening.
7. After the spark plug is seated. Tighten with a spark pin wrench to compress the washer.

If installing a new spark pin, tighten 1/2 turn past the seat spark pin to compress the washer. If reinstalling a used spark plug, tighten 1/8 - 1/4 torque to compress the washer.



TRANSPORT/STORAGE

Turn off the engine switch and fuel valve when transporting the generator. Keep the generator level to prevent fuel leaks. Fuel vapors or spilled fuel may ignite.

Contact with a hot engine or exhaust system can cause severe burns or fires. Allow the engine to cool before transporting or storing the generator.

Be careful not to drop or hit the generator during transportation. Do not place heavy objects on the generator.

Before storing the device for a long time:

- Make sure the storage area is free from excessive humidity and dust.
- Service as recommended below

Storage time:

Less than a month

- No preparation required

1-2 months

- Fill with fresh gasoline and add gasoline conditioner

2 months - 1 year

- Fill with fresh gasoline and add gasoline conditioner, empty the carburetor float bowl
- Empty the fuel sediment container

1 year and more

- Fill with fresh gasoline and add gasoline conditioner*
- Drain the carburetor float bowl
- Empty the fuel sediment container
- Remove the spark plug. Pour a tablespoon of engine oil into the cylinder. Slowly rotate the engine with the cable to distribute the oil. Reinstall the spark plug.
- Change engine oil.

missionair

1. The manufacturer provides a 24-month warranty period for the product covered by this warranty card.
2. This warranty covers hidden defects in materials or construction of the device that prevent its use as intended.
3. The maximum warranty claim is equal to the single purchase value of the device qualified by the Guarantor for replacement. The Guarantor does not bear any further costs caused by the faulty operation of the device.
4. The warranty is valid on the territory of the Republic of Poland.
5. Product defects revealed during the warranty period will be removed free of charge within 14 working days from the date of delivery of the goods to the company's headquarters. This does not apply to the faults listed in point 14.
6. Any changes to the provisions in the Warranty Card and traces of alterations or attempts to make structural changes to the product and independent repairs outside the authorized service center, as well as use of the product, in particular careless handling, exposure to liquids, moisture, exposure to corrosion or oxidation, revealed during warranty service will void the warranty.
7. The warranty expires if the warranty seal or serial number is broken.
8. The product is covered by a door-to-door guarantee, so in the case of a recognized complaint, transport to the service is carried out by courier at the manufacturer's expense. We submit a complaint via the service form on our website.
9. The condition for the repair is to deliver the product with a signed warranty card and proof of purchase of the product (receipt, invoice).
10. The device should be properly packed and prepared for the courier. The service is not responsible for damage in transport resulting from improperly packed shipment.
11. In the event of failure to meet any of the conditions of this warranty, the goods, in an unchanged state, will be sent back at the buyer's expense.
12. All correspondence, returns, complaints should be directed to the service address provided on our website.
13. The warranty for the sold consumer goods does not exclude, limit or suspend the buyer's rights resulting from the non-compliance of the goods with the contract.
14. The warranty does not cover product deterioration caused by normal wear and tear and the following cases:

mechanical damage to the product and defects caused by it,

damage and defects resulting from:

- improper or inconsistent with the instructions for use, storage and maintenance,
- using or leaving the product in inappropriate conditions (excessive moisture, too high or too low temperature, sunlight, etc.),
- arbitrary (made by the user or other unauthorized persons) repairs, alterations or structural changes,
- connecting additional equipment other than those recommended by the product manufacturer,
- incorrect supply voltage, overvoltage in the supply system.

missionair

Vielen Dank, dass Sie sich für einen Mission Air® Generator entschieden haben.

Dieses Handbuch hilft Ihnen dabei, die beste Leistung aus Ihrem neuen Generator herauszuholen und ihn sicher zu betreiben. Bitte lesen Sie dieses Dokument sorgfältig durch.

Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen und Spezifikationen basieren auf den neuesten Produktinformationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen. Ohne die schriftliche Zustimmung von Mission Air Sp. z o. o. Dieses Handbuch sollte als fester Bestandteil des Generators betrachtet werden, dem das Handbuch zum Zeitpunkt des Verkaufs des Geräts beizufügen ist.

Aufmerksamkeit!

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind sehr wichtig. Wir haben wichtige Sicherheitshinweise in diese Anleitung und auf das Gerät aufgenommen. Bitte lesen Sie sie sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Empfehlungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden am Generator oder anderen Sachwerten führen. Der Zweck dieser Meldungen besteht darin, die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten und Schäden am Generator, anderen Sachwerten oder der Umwelt zu vermeiden.

Die Generatoren sind für einen sicheren und zuverlässigen Betrieb ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen betrieben werden. Lesen und verstehen Sie die Betriebsanleitung, bevor Sie den Generator starten. Sie können dazu beitragen, Unfälle zu vermeiden, indem Sie sich mit Generatorsteuerungen vertraut machen und sichere Betriebsverfahren befolgen.

missionair

Betreiberverantwortung

- Erfahren Sie, wie Sie den Generator im Notfall schnell stoppen können.
- Machen Sie sich mit der Verwendung aller Generatorsteuerungen, Ausgangsbuchsen und Anschlüsse vertraut.
- Stellen Sie sicher, dass jeder, der den Generator bedient, ordnungsgemäße Anweisungen erhält. Lassen Sie Kinder den Generator nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen betreiben. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Betriebsbereich fern.
- Stellen Sie den Generator auf eine stabile, ebene Fläche und vermeiden Sie Sand oder Schnee. Wenn der Generator geneigt oder umgekippt wird, kann Kraftstoff verschüttet werden. Wenn der Generator außerdem umgestoßen oder auf eine weiche Oberfläche fallen gelassen wird, können Sand, Schmutz oder Wasser in das Innere eindringen.

Gefahr durch Kohlenmonoxid

- Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid, ein farb- und geruchloses Gas. Das Einatmen von Abgasen kann zu Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen.
- Wenn der Generator in einem geschlossenen oder teilweise geschlossenen Bereich betrieben wird. Die Luft, die Sie atmen, kann eine gefährliche Menge an Abgasen enthalten. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, um eine Ansammlung von Abgasen zu vermeiden.

Stromschlaggefahr

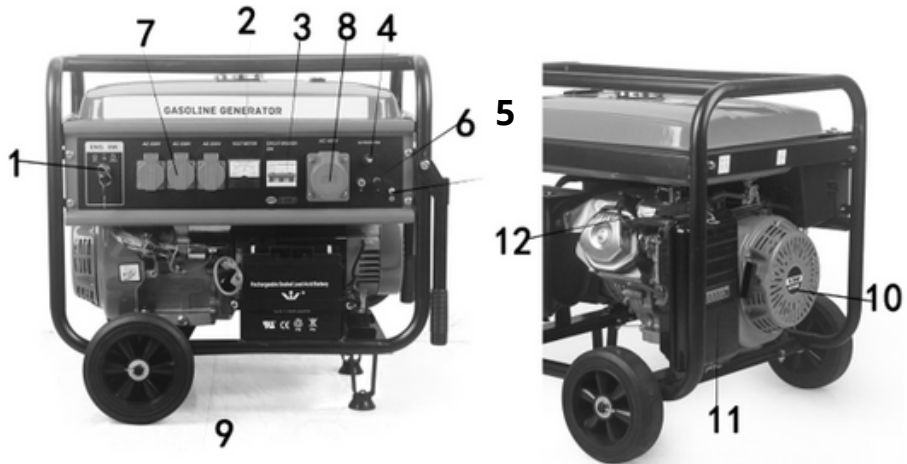
- Der Generator erzeugt genug Strom, um bei Missbrauch einen schweren Schlag oder Stromschlag zu verursachen.
- Die Verwendung des elektrischen Generatorgeräts unter nassen Bedingungen wie Regen oder Schnee oder in der Nähe eines Schwimmbeckens oder einer Sprinkleranlage oder die Handhabung mit nassen Händen kann zu einem Stromschlag führen. Der Generator muss trocken sein.
- Wenn der Generator im Freien ungeschützt vor Witterungseinflüssen gelagert wird, überprüfen Sie vor jedem Gebrauch alle elektrischen Komponenten am Bedienfeld. Feuchtigkeit oder Eis können zu Fehlfunktionen oder Kurzschlüssen elektrischer Komponenten führen, was zu einem Stromschlag führen kann.
- Schließen Sie das Gerät nicht an das elektrische System des Gebäudes an, es sei denn, ein qualifizierter Elektriker hat einen Trennschalter installiert.

Brand- und Explosionsgefahr

- Das Abgassystem ist heiß genug, um einige Materialien zu entzünden.
- Halten Sie den Generator während des Betriebs mindestens 1 Meter von Gebäuden und anderen Geräten entfernt.
- Schließen Sie den Generator nicht in irgendeiner Struktur ein.
- Halten Sie brennbare Materialien vom Generator fern.
- Der Schalldämpfer wird während des Betriebs sehr heiß und bleibt noch eine Weile heiß, nachdem der Motor abgestellt wurde. Achten Sie darauf, den Schalldämpfer nicht zu berühren, wenn er heiß ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator im Haus lagern.
- Benzin ist unter bestimmten Bedingungen hochentzündlich und explosiv. Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine offenen Flammen oder Funken in der Nähe des Benzinlagerbereichs zu. Tanken Sie nur in einem gut belüfteten Bereich bei abgestelltem Motor.
- Kraftstoffdämpfe sind hochentzündlich und können sich beim Anlassen des Motors entzünden. Stellen Sie sicher, dass verschütteter Kraftstoff aufgewischt wird, bevor Sie den Generator starten.

missionair

GENERATORBAU



1. Motorschalter
2. Voltmeter
3. Leistungsschalter
4. Fehlerstromsicherung
5. Erdungsklemme
6. DC-Anschlüsse
7. AC220V
8. AC380V
9. Öleinfülldeckel
10. Reversierstarter
11. Luftfilter
12. Kraftstoffhebel

HINWEIS: Einzelne Elemente können je nach Typ und Baureihe variieren.

missionair

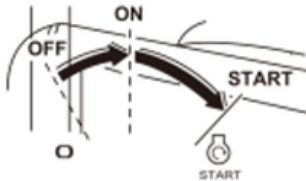
TREIBER

1. Motorschalter/Starter

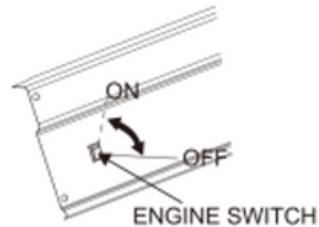
AUS: Motor aus. Der Schlüssel kann abgezogen/eingesteckt werden

EIN: Motorstart

START: Drehen Sie den Anlasser, um den Motor zu starten.



Mit E-Starter



Ohne E-Starter

Drehen Sie nach dem Starten des Motors den Schlüssel in die Position ON. Verwenden Sie den Anlasser nicht länger als 5 Sekunden. Wenn der Motor nicht anspringt, lassen Sie den Schalter los und warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie den Starter wieder einkuppeln.

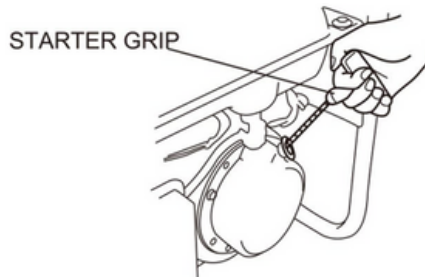
2. Reversierstarter

Um den Motor zu starten, den Anlasser leicht anfassen, bis Widerstand zu spüren ist, dann schnell ziehen.

VORSICHT

Achten Sie darauf, dass sich das Starterseil nicht vom Motor löst.

Senken Sie vorsichtig ab, um eine Beschädigung des Startermotors zu vermeiden.



Startergriff

3. Kraftstoffventil

Der Kraftstoffhahn befindet sich zwischen dem Kraftstofftank und dem Vergaser. Wenn sich der Ventilhebel in der Position ON befindet, kann Kraftstoff vom Kraftstofftank zum Vergaser fließen. Bewegen Sie bei abgestelltem Motor den Hebel in die AUS-Position.



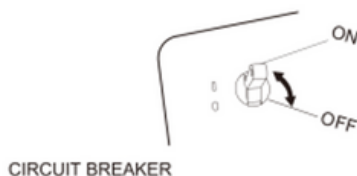
4. Handdrossel

Der Choke dient dazu, beim Starten eines kalten Motors ein angereichertes Kraftstoffgemisch zuzuführen. Es kann manuell über einen Keilhebel oder eine Chokestange geöffnet und geschlossen werden. Bewegen Sie den Hebel oder die Stange in die Position CLOSED, um das Gemisch anzureichern.



5. Leistungsschalter

Der Leistungsschalter löst automatisch aus, wenn ein Kurzschluss oder eine erhebliche Überlastung des Generators an der Steckdose auftritt. Wenn der Schutzschalter automatisch ausgeschaltet wird, überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert und die Stromkreisennennwerte nicht überschreitet, bevor Sie es wieder einschalten. Der Leistungsschalter kann verwendet werden, um den Generatorstrom ein- oder auszuschalten.



6. Erdungsklemme

Die Erdungsklemme des Generators ist mit dem Generatorpanel, den nichtleitenden Metallteilen des Generators und den Erdungsklemmen jeder Last verbunden. Wenden Sie sich vor der Verwendung der Erdungsklemme an einen qualifizierten Elektriker, Elektroprüfer oder eine örtliche Behörde mit Zuständigkeit für örtliche Vorschriften oder Verordnungen, die für die bestimmungsgemäße Verwendung des Generators gelten.

7. Ölwarnsystem

Das Ölwanne-Warnsystem soll Motorschäden durch zu wenig Öl im Kurbelgehäuse verhindern. Bevor der Ölstand im Kurbelgehäuse unter eine sichere Grenze fällt, schaltet das Ölwarnsystem den Motor automatisch ab (der Motorschalter bleibt in der Position ON). Das Ölwanne-Warnsystem schaltet den Motor ab, der nicht anspringt. Überprüfen Sie in diesem Fall zuerst das Motoröl.

GENERATORBETRIEB

Anschlüsse an das elektrische System des Gebäudes

Notstromanschlüsse an das elektrische System des Gebäudes müssen von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Der Anschluss muss die Generatorversorgung von der Netzversorgung trennen und alle geltenden Vorschriften und elektrischen Vorschriften erfüllen.

Ein unsachgemäßer Anschluss an das elektrische System des Gebäudes führt dazu, dass Strom vom Generator in die Stromleitungen zurückgespeist wird, was wiederum einen Stromschlag für Arbeiter oder andere Personen verursachen kann, die während eines Stromausfalls die Leitungen berühren. Wenden Sie sich an Ihr Versorgungsunternehmen oder einen qualifizierten Elektriker.

Wenn die Netzspannung wiederhergestellt wird, kann der Generator explodieren oder einen Brand in der elektrischen Anlage des Gebäudes verursachen.

Erdungssystem

Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollte der Generator geerdet werden. Die Generatoren haben eine Systemerdung, die die Rahmenkomponenten des Generators mit den Erdungsklemmen an den AC-Ausgangsbuchsen verbindet. Die Systemmasse ist nicht mit dem AC-Nullleiter verbunden. Wenn Generatoren mit einem Steckdosentester getestet werden, weisen sie nicht die gleichen Erdschlussbedingungen auf wie eine Haushaltssteckdose.

Es können lokale Gesundheits- und Sicherheitsgesetze oder -vorschriften gelten, die für die bestimmungsgemäße Verwendung des Generators gelten. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, Elektroprüfer oder eine zuständige örtliche Behörde.

- In einigen Gebieten müssen Generatoren bei örtlichen Versorgungsunternehmen registriert werden.
- Wird der Stromerzeuger auf einer Baustelle eingesetzt, können zusätzliche Vorschriften gelten, die beachtet werden müssen.

missionair

Vor dem Anschließen von Geräten oder Strom an den Generator:

- Stellen Sie sicher, dass es betriebsbereit ist. Beschädigte Geräte oder Netzkabel können ein Stromschlagrisiko darstellen.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder stehen bleibt, schalten Sie es sofort aus. Trennen Sie das Gerät und überprüfen Sie, ob das Gerät das Problem ist oder ob die Nennleistung des Generators nicht überschritten wird.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Parameter des Werkzeugs oder Geräts die des Generators nicht überschreiten. Überschreiten Sie niemals die maximal zulässige Nennleistung des Generators. Leistungsstufen zwischen Nenn- und Maximalleistung können nicht länger als 30 Minuten verwendet werden.

Eine erhebliche Überlast löst den Leistungsschalter aus. Das Überschreiten der maximalen Laufzeit oder eine leichte Überlastung des Generators löst möglicherweise nicht den Leistungsschalter aus, verkürzt jedoch die Lebensdauer des Generators.

Beschränken Sie Aktivitäten, die maximale Leistung erfordern, auf 30 Minuten. Bei Dauerbetrieb die Nennleistung nicht überschreiten.

In jedem Fall muss der Gesamtstrombedarf aller angeschlossenen Geräte betrachtet werden. Hersteller von Geräten und Elektrowerkzeugen bringen die Leistungsdaten in der Regel auf dem Typenschild an.

Arbeit:

1. Den Motor starten
2. Schalten Sie den AC-Trennschalter ein
3. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

Die meisten elektrischen Geräte benötigen zum Betrieb mehr als ihre Nennleistung.

Überschreiten Sie nicht die für ein Gerät festgelegte Strombegrenzung. Wenn ein überlasteter Stromkreis zum Auslösen des AC-Leistungsschalters führt, reduzieren Sie die elektrische Last des Stromkreises, warten Sie einige Minuten und setzen Sie dann den Leistungsschalter zurück.

DC-Klemmen

Die DC-Klemmen können NUR zum Laden von 12-V-Autobatterien verwendet werden.

Die Klemmen sind zur Kennzeichnung des Pluspols (+) rot und zur Kennzeichnung des Minuspols (-) schwarz gekennzeichnet, die Batterie muss polrichtig an die DC-Klemmen des Generators angeschlossen werden (Pluspol der Batterie an die rote Klemme), des Generators und Minuspol der Batterie an den Schwarzpol des Generators).

Der DC-Schaltkreisschutz (oder die DC-Sicherung) deaktiviert automatisch die DC-Batterie. Ladeschaltung, wenn der Zwischenkreis überlastet ist, wenn ein Problem mit der Batterie vorliegt oder die Verbindungen zwischen Batterie und Generator schlecht sind.

Die Anzeige innerhalb der DC Circuit Protector-Taste erscheint, um anzuzeigen, dass der DC Circuit Protector deaktiviert wurde. Warten Sie einige Minuten und drücken Sie die Taste, um den Zwischenkreisschutz zurückzusetzen.

VORSICHT

Starten Sie das Fahrzeug nicht mit angeschlossenen Batterieladekabeln und laufendem Generator. Schäden am Fahrzeug oder Generator können auftreten.



Service in großer Höhe

In großer Höhe ist das Standard-Luft/Kraftstoff-Gemisch des Vergasers übermäßig fett. Die Leistung sinkt und der Kraftstoffverbrauch steigt.

Um dies zu verhindern, bauen Sie eine Hauptdüse mit kleinerem Durchmesser in den Vergaser ein und stellen Sie die Pilotschraube neu ein. Wenn der Motor immer über 1500 Meter über dem Meeresspiegel läuft, bitten Sie Ihren autorisierten Generator-Händler, diese Vergasermodifikation durchzuführen.

Selbst bei richtiger Vergaserdüse sinkt die Motorleistung pro 300 Höhenmeter um etwa 3,5 %. Die Auswirkung der Höhenlage auf die Leistung ist größer, wenn keine Vergasermodifikation vorgenommen wird.

VORSICHT

Wenn ein Motor in großer Höhe in geringerer Höhe betrieben wird, verringert ein mageres Luft-Kraftstoff-Gemisch die Leistung und kann überhitzen, was zu schweren Motorschäden führen kann.

ÜBERPRÜFEN SIE VOR DEM START

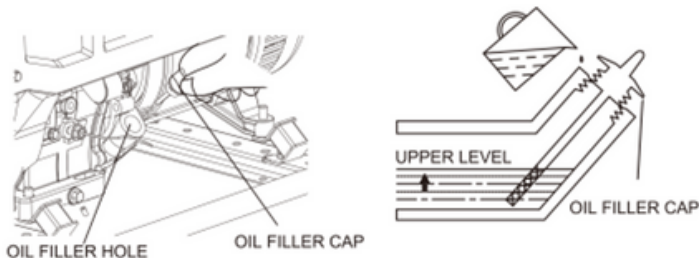
1. MOTORÖL

Motoröl ist ein wichtiger Faktor für die Motorleistung und -lebensdauer.

Überprüfen Sie den Ölstand VOR JEDEM GEBRAUCH auf einer ebenen Fläche bei ausgeschaltetem Motor.

Verwenden Sie 4-Takt-Motoröl, 10W30 wird für den allgemeinen Gebrauch empfohlen.

1. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel (A) und wischen Sie den Peilstab sauber.
2. Überprüfen Sie den Ölstand, indem Sie den Ölmesstab in den Filterstutzen einführen, ohne ihn einzuschrauben.
3. Wenn der Stand niedrig ist, füllen Sie das empfohlene Öl bis zur oberen Markierung auf dem Ölmesstab nach.



2. KRAFTSTOFFEMPFEHLUNGEN

1. Überprüfen Sie den Kraftstoffstand
2. Füllen Sie den Tank auf, wenn der Kraftstoffstand niedrig ist. Füllen Sie nicht über den Kraftstofffilterarm.

missionair

WARNUNG

- Benzin ist unter bestimmten Bedingungen hochentzündlich und explosiv.
- Tanken Sie nur in einem gut belüfteten Bereich bei abgestelltem Motor. Rauchen Sie nicht und lassen Sie keine offenen Flammen oder Funken in der Nähe des Benzinlagerbereichs zu.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht (es darf kein Kraftstoff im Filterstutzen sein). Stellen Sie nach dem Tanken sicher, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist. Achten Sie darauf, beim Nachfüllen keinen Kraftstoff zu verschütten. Verschütteter Kraftstoff oder Kraftstoffdämpfe können sich entzünden. Wenn Kraftstoff verschüttet wird, stellen Sie sicher, dass die Oberfläche trocken ist, bevor Sie den Motor starten.
- Vermeiden Sie wiederholten oder längeren Hautkontakt oder das Einatmen von Dämpfen.
- VON KINDERN FERN HALTEN.

Verwenden Sie Benzin mit einer Oktanzahl von 86 oder höher.

Wir empfehlen die Verwendung von bleifreiem Benzin, da es weniger Ablagerungen in Motoren und Zündplüßen erzeugt und die Lebensdauer der Abgasanlage verlängert.

Verwenden Sie niemals altes oder verunreinigtes Benzin oder ein Gemisch aus Öl und Benzin. Vermeiden Sie Schmutz und Wasser im Kraftstofftank.

Gelegentlich ist beim Betrieb unter hoher Last ein leichtes „Klopfen“ oder „Ping“ (metallisches Klopfen) zu hören. Dies ist ein ernstes Problem.

Wenn bei konstanter Motordrehzahl und normaler Last ein „Klopfen“ oder „Klingeln“ auftritt, wechseln Sie die Benzinmarke. Wenn die „Funkenschläge“ oder das „Klingeln“ bestehen bleiben, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

STARTEN / STOPPEN DES MOTORS

1. Upewnij się, że wyłącznik obwodu AC JEST W POZYCJI WYŁĄCZONEJ. Uruchomienie generatora może być trudne, jeśli podłączone jest obciążenie.
2. Przesuń dźwignię zaworu do pozycji ON.
3. Przekręć dźwignię dławika lub do pozycji ZAMKNIĘTEJ lub przesuń suwak do pozycji ZAMKNIĘTEJ.
4. Uruchom silnik.

Mit Reversierstarter:

Drehen Sie den Motorschalter in die Position ON.

Ziehen Sie vorsichtig am Starterseil, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann fest.

VORSICHT

Achten Sie darauf, dass sich das Starterseil nicht vom Motor löst. Senken Sie vorsichtig ab, um eine Beschädigung des Startermotors zu vermeiden.

Mit Elektrostart (optionales Kit)

Drehen Sie den Motorschalter in die START-Position und halten Sie ihn 5 Sekunden lang oder bis der Motor anspringt.

VORSICHT

Das Betätigen des Startermotors für mehr als 5 Sekunden kann den Motor beschädigen. Wenn der Motor nicht anspringt, lassen Sie den Schalter los und warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie den Starter wieder einkuppeln. Wenn die Drehzahl des Anlassers nach einiger Zeit abfällt, muss die Batterie nachgeladen werden. Lassen Sie nach dem Starten des Motors den Motorschalter in die Position ON zurückkehren. Drehen Sie den Chokehebel oder schieben Sie die Chokestange in die OFFEN-Position, wenn der Motor warm ist.

Motorstopp

In einem Notfall:

Um den Motor im Notfall abzustellen, drehen Sie den Motorstoppschalter in die Position AUS.

Bei normalem Gebrauch:

1. Schalten Sie den AC-Trennschalter in die AUS-Position. Trennen Sie die DC-Ladekabel der Batterie.
2. Drehen Sie den Motorschalter in die AUS-Position.
3. Bewegen Sie den Ventilhebel in die AUS-Position.

WARTUNG

Eine ordnungsgemäße Wartung ist für einen sicheren, wirtschaftlichen und störungsfreien Betrieb unerlässlich. Dies wird auch dazu beitragen, die Luftverschmutzung zu reduzieren.

Der Auspuff enthält giftiges Kohlenmonoxid, schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen. Wenn der Motor gestartet werden muss, stellen Sie sicher, dass der Bereich gut belüftet ist.

Periodische und regelmäßige Wartung ist notwendig, um Ihren Generator in gutem Betriebszustand zu halten. Führen Sie Wartung und Inspektion in den Intervallen durch, die im Wartungsplan unten aufgeführt sind.

WARTUNGSPLAN

REGELMÄßIGE SERVICEZEIT Wird jeden angegebenen Monat oder Arbeitszeitbereich durchgeführt, je nachdem, was zuerst eintritt		jeden Einsatz	ersten Monat oder 20 Stunden	Alle 3 Monate oder 50 Stunden	Alle 6 Monate oder 100 Stunden	Jedes Jahr oder 300 Stunden
ELEMENT						
Motoröl	Überprüfen Sie das Niveau	X				
	Rückgeld		X		X	
Luftfilter	Überprüfung	X		X (0)		
	klar					X
Sediment auf der Kappe	klar				X	
Zündkerze	Überprüfung, klar				X	
Funkenfänger *	klar				X	
Ventilreiniger	Überprüfung, Verordnung					X (2)
Treibstofftank, Maschenfilter	klar					X (2)
Kraftstoffleitung	Überprüfung	Alle 2 Jahre (ggf. ersetzen (2))				

(1) Bei Fahrten in staubigen Gebieten öfter warten.

(2) Diese Teile sollten von einem autorisierten Generatorhändler gewartet werden, es sei denn, der Eigentümer verfügt über die richtigen Werkzeuge und mechanischen Kenntnisse.

(3) Für den professionellen gewerblichen Einsatz lange Betriebsstunden zur Ermittlung angemessener Wartungsintervalle

*optionale Teile

missionair

WARNUNG

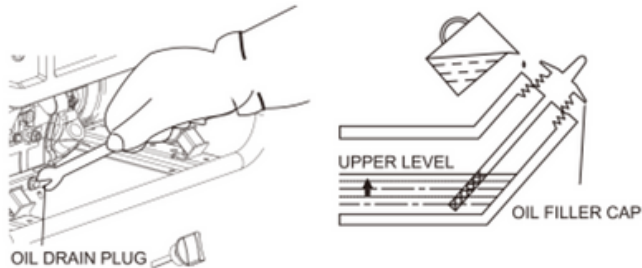
Eine unsachgemäße Wartung oder ein Versäumnis, das Problem vor dem Betrieb zu beheben, kann zu einer Fehlfunktion führen, bei der Sie schwer verletzt oder getötet werden können.

Befolgen Sie stets die in diesem Handbuch beschriebenen Inspektions- und Wartungsverfahren und -pläne.

Der Wartungsplan gilt für normale Betriebsbedingungen. Wenn Sie den Generator unter erschwerten Bedingungen verwenden, z. B. bei längerem Schwerlastbetrieb, oder ihn unter extrem nassen oder staubigen Bedingungen betreiben, erhöhen Sie die Wartungsintensität.

Motorölwechsel

1. Lassen Sie das Öl bei warmem Motor ab, um ein vollständiges und schnelles Ablassen zu gewährleisten.
2. Entfernen Sie den Ablaufstutzen und die Dichtungsscheibe, den Ölfilterdeckel und lassen Sie das CIT ab.
3. Bringen Sie den Ablaufstutzen und die Dichtungsscheibe wieder an. Ziehen Sie den Stift fest an.
4. Füllen Sie das empfohlene Öl ein und prüfen Sie den Füllstand.



Aufmerksamkeit!

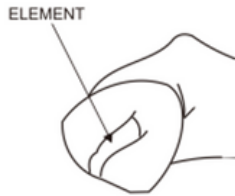
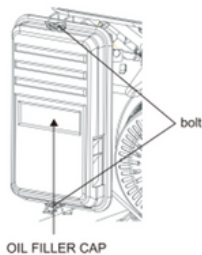
Gebrauchtes Motoröl kann Hautkrebs verursachen, wenn es über einen längeren Zeitraum wiederholt mit der Haut in Berührung kommt; Dies ist unwahrscheinlich, es sei denn, Sie verwenden täglich gebrauchtes Öl. Es wird empfohlen, die Hände so schnell wie möglich nach dem Umgang mit Altöl gründlich mit Wasser und Seife zu waschen.

Altöl umweltgerecht entsorgen. Wir empfehlen, es in einem versiegelten Behälter zur Wiederaufbereitung zu Ihrer örtlichen Servicestelle oder zum Recyclingzentrum zu bringen. Werfen Sie es nicht in den Müll oder schütten Sie es auf den Boden.

Luftfilterservice

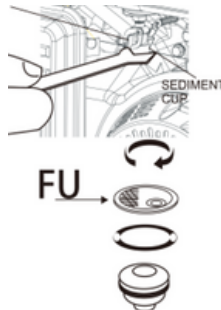
Ein verschmutzter Luftfilter behindert den Luftstrom zum Vergaser. Warten Sie den Luftfilter regelmäßig, um Vergaserschäden zu vermeiden. Wenn Sie den Generator häufig in sehr staubigen Bereichen betreiben, denken Sie daran, häufige Wartungsarbeiten durchzuführen. Betreiben Sie den Generator niemals ohne Luftfilter. Dies führt zu schnellem Motorverschleiß.

1. Schrauben Sie die Luftfilterabdeckung ab, entfernen Sie die Luftfilterabdeckung und entfernen Sie das Element.
2. Waschen Sie die Komponente in einer Lösung aus Haushaltsreiniger und warmem Wasser, spülen Sie sie dann gründlich ab oder waschen Sie sie in einem nicht brennbaren Lösungsmittel mit hohem Flammpunkt. Vollständig trocknen lassen.
3. Tauchen Sie die Patrone in sauberes Motoröl und drücken Sie überschüssiges Öl aus. Der Motor klopft beim ersten Start, wenn zu viel Öl in der Komponente verbleibt.
4. Bauen Sie das Luftfilterelement und die Abdeckung wieder ein.



Reinigung von Kraftstoffschlamm

1. Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die AUS-Position. Entfernen Sie den Sedimentbecher und den O-Ring.
 2. Reinigen Sie den Sedimentbecher und den O-Ring in einem nicht brennbaren Lösungsmittel oder einem Lösungsmittel mit hohem Flammpunkt.
 3. Setzen Sie den Sedimentbecher und den O-Ring wieder ein.
- Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf und prüfen Sie auf Undichtigkeiten



missionair

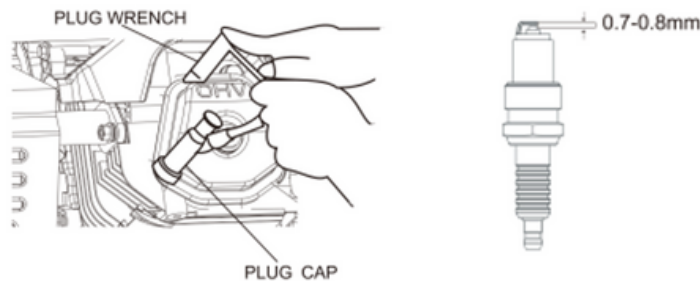
Zündkerzenservice

Zündkerzen empfohlen. F5T oder F6TC oder F7TJC oder T oder ein anderes Äquivalent.

Für einen ordnungsgemäßen Motorbetrieb muss die Zündkerze richtig geschlitzt und frei von Ablagerungen sein. Wenn der Motor gelaufen ist, ist der Schalldämpfer heiß, berühren Sie ihn nicht.

1. Entfernen Sie die Zündkerzenabdeckung.
2. Reinigen Sie den Bereich um die Zündkerze.
3. Verwenden Sie den im Werkzeugsatz enthaltenen Schraubenschlüssel und entfernen Sie die Zündkerze.
4. die Zündkerze einer Sichtprüfung unterziehen. Wenn der Isolator Risse oder Absplitterungen aufweist, sollte er entsorgt werden. Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Drahtbürste, wenn sie wiederverwendet werden soll.
5. Messen Sie den Korkspalt mit einer Fühlerlehre. Passen Sie dies gegebenenfalls an, indem Sie die seitliche Elektrode vorsichtig umwickeln. Der Abstand sollte betragen: 0,70-0,60 mm (0,026-0,031 Zoll)
6. Überprüfen Sie, ob die Zündkerzenscheibe in gutem Zustand ist, und schrauben Sie sie von Hand ein, um ein Überdrehen zu vermeiden.
7. Nachdem die Zündkerze eingesetzt ist. Mit einem Zündkerzenschlüssel festziehen, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken.

Wenn Sie einen neuen Zündstift einbauen, ziehen Sie ihn um eine halbe Umdrehung über den Zündstift des Sitzes hinaus fest, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken. Wenn Sie eine gebrauchte Zündkerze wieder einbauen, ziehen Sie sie mit 1/8 - 1/4 Drehmoment an, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken.



TRANSPORT/LAGERUNG

Schalten Sie den Motorschalter und das Kraftstoffventil aus, wenn Sie den Generator transportieren. Halten Sie den Generator waagrecht, um Kraftstofflecks zu vermeiden. Kraftstoffdämpfe oder verschütteter Kraftstoff können sich entzünden.

Der Kontakt mit einem heißen Motor oder Auspuffsystem kann schwere Verbrennungen oder Brände verursachen. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie den Generator transportieren oder lagern.

Achten Sie darauf, den Generator während des Transports nicht fallen zu lassen oder anzustoßen. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Generator.

Vor längerer Lagerung des Geräts:

- Stellen Sie sicher, dass der Lagerbereich frei von übermäßiger Feuchtigkeit und Staub ist.
- Service wie unten empfohlen

Lagerzeit:

Weniger als ein Monat

- Keine Vorbereitung erforderlich

1-2 Monate

- Füllen Sie frisches Benzin ein und fügen Sie Benzinkonditionierer hinzu

2 Monate - 1 Jahr

- Füllen Sie frisches Benzin ein und fügen Sie Benzinkonditionierer hinzu, entleeren Sie die Schwimmerkammer des Vergasers
- Entleeren Sie den Kraftstoff-Sedimentbehälter

1 Jahr und mehr

- Füllen Sie frisches Benzin ein und fügen Sie Benzinkonditionierer hinzu*
- Entleeren Sie die Schwimmerkammer des Vergasers
- Entleeren Sie den Kraftstoff-Sedimentbehälter
- Entfernen Sie die Zündkerze. Gießen Sie einen Esslöffel Motoröl in den Zylinder. Den Motor mit dem Kabel langsam drehen, um das Öl zu verteilen. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
- Motor-Öl wechseln.

missionair

1. Der Hersteller gewährt für das von dieser Garantiekarte abgedeckte Produkt eine Garantiezeit von 24 Monaten.
2. Diese Garantie deckt versteckte Material- oder Konstruktionsfehler des Geräts ab, die dessen bestimmungsgemäße Verwendung verhindern.
3. Der maximale Garantieanspruch entspricht dem Einzelkaufwert des vom Garantiegeber zum Austausch qualifizierten Gerätes. Weitere Kosten, die durch den fehlerhaften Betrieb des Gerätes entstehen, trägt der Garantiegeber nicht.
4. Die Garantie gilt auf dem Gebiet der Republik Polen.
5. Während der Gewährleistungsfrist festgestellte Produktmängel werden innerhalb von 14 Werktagen ab Lieferung der Ware am Firmensitz kostenlos behoben. Dies gilt nicht für die unter Punkt 14 aufgeführten Mängel.
6. Jegliche Änderung der Bestimmungen in der Garantiekarte und Spuren von Veränderungen oder bauliche Veränderungsversuche am Produkt und selbstständige Reparaturen außerhalb der autorisierten Servicestelle sowie Verwendung des Produkts, insbesondere unachtsame Behandlung, Einwirkung von Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Kontakt mit Korrosion oder Oxidation, die während des Garantieservices entdeckt werden, führt zum Erlöschen der Garantie.
7. Die Garantie erlischt, wenn das Garantiesiegel oder die Seriennummer beschädigt sind.
8. Für das Produkt gilt eine Haus-zu-Haus-Garantie, daher erfolgt im Falle einer anerkannten Reklamation der Transport zum Service per Kurier auf Kosten des Herstellers. Wir reichen eine Beschwerde über das Serviceformular auf unserer Website ein.
9. Voraussetzung für die Reparatur ist die Lieferung des Produkts mit unterschriebener Garantiekarte und Kaufbeleg des Produkts (Quittung, Rechnung).
10. Das Gerät sollte ordnungsgemäß verpackt und für den Kurierdienst vorbereitet werden. Der Service haftet nicht für Transportschäden, die durch unsachgemäß verpackte Sendungen entstehen.
11. Bei Nichteinhaltung einer der Bedingungen dieser Garantie wird die Ware in unverändertem Zustand auf Kosten des Käufers zurückgesandt.
12. Sämtliche Korrespondenz, Rücksendungen und Beschwerden sind an die auf unserer Website angegebene Serviceadresse zu richten.
13. Die Gewährleistung für die verkauften Konsumgüter schließt, begrenzt oder suspendiert die Rechte des Käufers, die sich aus der Nichteinhaltung der Ware mit dem Vertrag ergeben, nicht.
14. Die Garantie deckt keine Produktbeeinträchtigung durch normalen Verschleiß und die folgenden Fälle ab:

mechanische Schäden am Produkt und dadurch verursachte Mängel,

Schäden und Mängel infolge von:

- unsachgemäß oder unvereinbar mit den Gebrauchs-, Lagerungs- und Wartungsanweisungen,
- Verwendung oder Aufbewahrung des Produkts unter ungeeigneten Bedingungen (übermäßige Feuchtigkeit, zu hohe oder zu niedrige Temperatur, Sonnenlicht usw.),
- eigenmächtige (vom Benutzer oder anderen Unbefugten vorgenommene) Reparaturen, Umbauten oder bauliche Veränderungen,
- Anschluss zusätzlicher Geräte, die nicht vom Hersteller des Produkts empfohlen werden,
- falsche Versorgungsspannung, Überspannung im Versorgungsnetz.

missionair

Дякуємо за придбання генератора Mission Air®.

Цей посібник допоможе вам отримати найкращу продуктивність вашого нового генератора та безпечно ним керувати. Будь ласка, уважно прочитайте цей документ.

Уся інформація та технічні характеристики, що містяться в цій публікації, базуються на останній інформації про продукт, доступній на момент публікації. Ми залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час без попередження. Забороняється відтворювати будь-яку частину цієї публікації для будь-яких цілей без письмової згоди Mission Air Sp. z o. o. Ця інструкція повинна вважатися постійною частиною генератора, до якої інструкція повинна бути додана під час продажу пристрою.

Увага!

Ваша безпека та безпека оточуючих дуже важливі. Ми включили важливу інформацію про безпеку в цей посібник і на пристрій. Уважно прочитайте їх і дотримуйтесь їхніх рекомендацій. Недотримання інструкцій може призвести до пошкодження генератора або іншого майна. Мета цих повідомлень – допомогти забезпечити безпеку користувачів і запобігти пошкодженню генератора, іншого майна чи навколишнього середовища.

Генератори розроблені для забезпечення безпечної та надійної роботи при експлуатації відповідно до інструкцій. Прочитайте та зрозумійте інструкцію з експлуатації перед запуском генератора. Ви можете допомогти запобігти нещасним випадкам, ознайомившись із елементами керування генератором і дотримуючись правил безпечної експлуатації.

missionair

Відповідальність оператора

- Дізнайтеся, як швидко зупинити генератор в екстреній ситуації.
- Зрозумійте використання всіх елементів керування генератором, вихідних гнізд і з'єднань.
- Переконайтеся, що всі, хто працює з генератором, отримали відповідні інструкції. Не дозволяйте дітям працювати з генератором без нагляду дорослих. Тримайте дітей і домашніх тварин подалі від робочої зони.
- Розташуйте генератор на стійкій рівній поверхні та уникайте попадання піску чи снігу. Паливо може вилитися, якщо генератор нахилити або перекинути. Крім того, якщо генератор перекинути або впустити на м'яку поверхню, всередину може потрапити пісок, бруд або вода.

Небезпека окису вуглецю

- Вихлопні гази містять отруйний оксид вуглецю, газ без кольору та запаху. Вдихання вихлопних газів може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.
- Якщо генератор працює в закритій або частково закритій зоні. Повітря, яким ви дихаєте, може містити небезпечну кількість вихлопних газів. Забезпечте належну вентиляцію, щоб запобігти накопиченню вихлопних газів.

Небезпека ураження електричним струмом

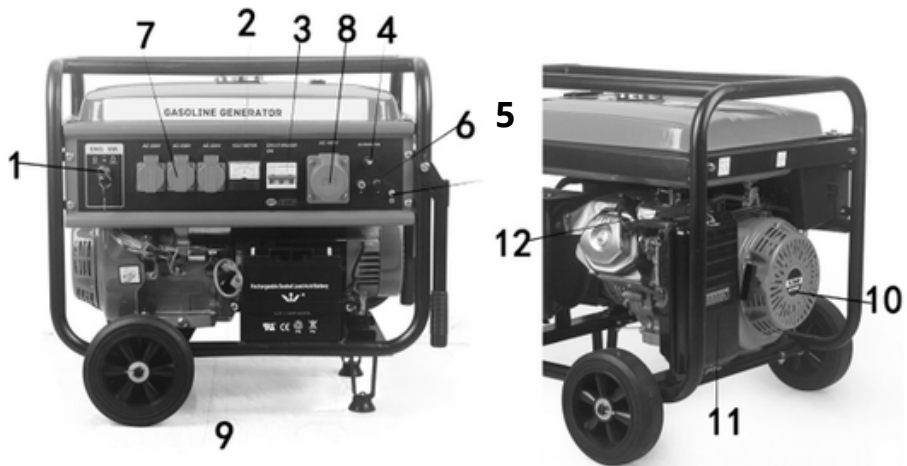
- Генератор виробляє достатньо електроенергії, щоб у разі неправильного використання викликати сильний удар або ураження електричним струмом.
- Використання генераторного електричного приладу у вологих умовах, таких як дощ чи сніг, або поблизу басейну чи спринклерної системи, або поводження з ним мокрими руками може призвести до ураження електричним струмом. Генератор повинен бути сухим.
- Якщо генератор зберігається на відкритому повітрі, незахищеному від погодних умов, перед кожним використанням перевіряйте всі електричні компоненти на панелі керування. Волога чи лід можуть призвести до несправності електричних компонентів або короткого замикання, що може призвести до ураження електричним струмом.
- Не підключайте до електричної системи будівлі, якщо кваліфікований електрик не встановив роздільний вимикач.

Небезпека пожежі та вибуху

- Вихлопна система досить гаряча, щоб спалахнути деякі матеріали.
- Тримайте генератор на відстані не менше 1 метра від будівель та іншого обладнання під час роботи.
- Не вмикайте генератор в жодну конструкцію.
- Тримайте легкозаймисті матеріали подалі від генератора.
- Глушник сильно нагрівається під час роботи і залишається гарячим деякий час після зупинки двигуна. Будьте обережні, щоб не торкатися глушника, коли він гарячий. Дайте двигуну охолонути, перш ніж зберігати генератор у приміщенні.
- Бензин надзвичайно легкозаймистий і вибухонебезпечний за певних умов. Не паліть і не допускайте відкритого вогню чи іскор поблизу місця зберігання бензину. Заправляйте паливом тільки в добре провітрюваному приміщенні при заглушеному двигуні.
- Пари палива надзвичайно легкозаймисті та можуть спалахнути під час запуску двигуна. Переконайтеся, що розлите паливо витерте перед запуском генератора.

missionair

БУДОВА ГЕНЕРАТОРА



1. Перемикач двигуна
2. Вольтметр
3. Автоматичний вимикач
4. Запобіжник від витоку на землю
5. Клема заземлення
6. Термінали постійного струму
7. AC220V
8. AC380V
9. Кришка маслозаливної горловини
10. Противідкатний стартер
11. Повітряний фільтр
12. Важіль палива

ПРИМІТКА: окремі елементи можуть відрізнятися залежно від типу та серії виробництва.

missionair

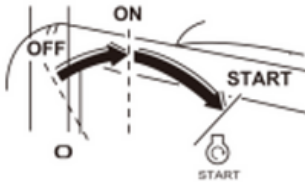
ВОДІ

1. Перемикач/стартер двигуна

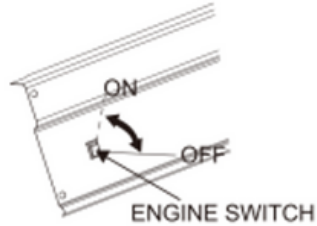
ВИМК.: двигун вимкнено. Ключ можна вийняти/вставити

ON: Запуск двигуна

ЗАПУСК: Поверніть стартер, щоб запустити двигун.



З електростартером



Без електростартера

Після запуску двигуна поверніть ключ у положення ON. Не використовуйте стартер більше 5 секунд. Якщо двигун не запускається, відпустіть перемикач і зачекайте 10 секунд, перш ніж знову вмикати стартер.

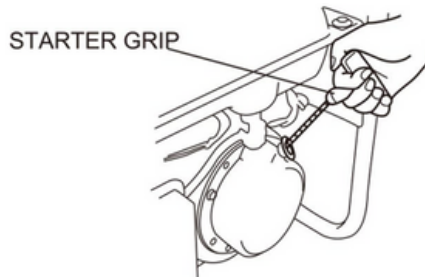
2. Протівідкатний стартер

Щоб запустити двигун, злегка тримайте стартер, поки не відчуєте опір, а потім швидко потягніть.

УВАГА

Не дозволяйте шнуру стартера від'єднатися від двигуна.

Акуратно опустіть, щоб запобігти пошкодженню стартера.



Ручка стартера

missionair

3. Паливний кран

Паливний кран розташований між паливним баком і карбюратором. Якщо важіль клапана знаходиться в положенні ON, паливо може надходити з паливного баку в карбюратор. При зупиненому двигуні переведіть важіль у положення ВИМК.



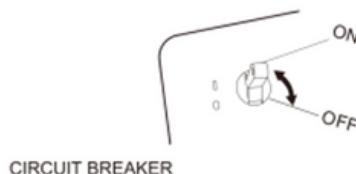
4. Ручне відсмоктування

Дросель служить для подачі збагаченої паливної суміші при запуску холодного двигуна. Його можна відкривати і закривати вручну за допомогою клинового важеля або дросельної тяги. Перемістіть важіль або стрижень у положення ЗАКРИТО, щоб збагатити суміш.



5. Автоматичний вимикач

Автоматичний вимикач спрацює автоматично при короткому замиканні або значному перевантаженні генератора на розетці. Якщо автоматичний вимикач вимикається автоматично, переконайтеся, що пристрій працює належним чином і не перевищує номінал ланцюга, перш ніж увімкнути його знову. Автоматичний вимикач можна використовувати, щоб увімкнути або вимкнути живлення генера



6. Клема заземлення

Клема заземлення генератора під'єднана до панелі генератора, непровідних металевих частин генератора та клем заземлення кожного навантаження. Перед використанням заземлюючого затискача проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, інспектором з електротехніки або місцевим агентством, що має юрисдикцію щодо місцевих кодексів або розпоряджень, які стосуються використання генератора за призначенням.

7. Система попередження про наявність масла

Система попередження про низький рівень масла призначена для запобігання пошкодженню двигуна через недостатню кількість масла в картері. Перш ніж рівень оливи в картері впаде нижче безпечної межі, система попередження про наявність масла автоматично вимкне двигун (перемикач двигуна залишиться в положенні ON). Система попередження про рівень масла глушить двигун, який не запускається. У цьому випадку спочатку перевірте моторне масло.

РОБОТА ГЕНЕРАТОРА

Підключення до електромережі будівлі

Підключення резервного живлення до електричної системи будівлі повинен виконувати кваліфікований електрик. Підключення має ізолювати джерело живлення генератора від джерела живлення та має відповідати всім застосовним нормам і стандартам електротехніки.

Неправильне підключення до електричної системи будівлі дозволяє електроенергії від генератора повертатися в лінії електропередач, що, у свою чергу, може призвести до ураження електричним струмом працівників комунальних служб або будь-кого іншого, хто торкнеться ліній під час відключення електроенергії. Зверніться до своєї комунальної компанії або кваліфікованого електрика.

Після відновлення електроживлення генератор може вибухнути або спричинити пожежу в електричній системі будівлі.

Система заземлення

Щоб уникнути ураження електричним струмом, генератор необхідно заземлити. Генератори мають системне заземлення, яке з'єднує компоненти рами генератора з клемми заземлення на вихідних гніздах змінного струму. Заземлення системи не підключено до нейтралі змінного струму. Якщо генератори перевіряються тестером розеток, вони не демонструватимуть такі ж умови заземлення, як побутова розетка.

Можуть існувати місцеві закони або правила охорони здоров'я та безпеки, які стосуються використання генератора за призначенням. Проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком, інспектором з електротехніки або місцевим відповідальним агентством.

- У деяких регіонах генератори повинні бути зареєстровані в місцевих комунальних службах.
- Якщо генератор використовується на будівельному майданчику, можуть існувати додаткові правила, яких необхідно дотримуватися

missionair

Перед підключенням обладнання або живлення до генератора:

- Переконайтеся, що він працює. Пошкоджені пристрої або шнури живлення можуть становити ризик ураження електричним струмом.
- Якщо пристрій не працює належним чином або зупиняється, негайно вимкніть його. Від'єднайте пристрій від розетки та перевірте, чи є проблема в пристрої, чи не перевищено номінал генератора.
- Переконайтеся, що електричні параметри інструменту або пристрою не перевищують параметри генератора. Ніколи не перевищуйте максимально допустиму потужність генератора. Рівень потужності між номінальним і максимальним можна використовувати не більше 30 хвилин.

Значне перевантаження спрацює автоматичний вимикач. Перевищення максимального часу очікування або невелике перевантаження генератора може не спрацювати вимикач, але скоротить термін служби генератора.

Обмежте дії, які потребують максимальної енергії, до 30 хвилин. Для тривалої роботи не перевищуйте номінальну потужність.

У будь-якому випадку необхідно враховувати загальну потребу в потужності всіх підключених пристроїв. Виробники приладів та електроінструментів зазвичай розміщують інформацію про характеристики на інформаційній таблиці.

робота:

1. Запустити двигун
2. Увімкніть автоматичний вимикач змінного струму
3. Підключіть пристрій до джерела живлення.

Для роботи більшості електричних пристроїв потрібна потужність, яка перевищує номінальну.

Не перевищуйте обмеження струму, встановлене для одного пристрою. Якщо перевантажений ланцюг спричиняє спрацювання автоматичного вимикача змінного струму, зменшіть електричне навантаження на ланцюг, зачекайте кілька хвилин, а потім скиньте автоматичний вимикач.

клеми постійного струму

Затискачі постійного струму можна використовувати ТІЛЬКИ для заряджання автомобільних акумуляторів 12 В.

Клеми позначені червоним кольором для визначення позитивної (+) клеми та чорним для визначення негативної (-) клеми, батарею потрібно підключити до клем постійного струму генератора з дотриманням правильної полярності (позитивний полюс батареї до червоної клеми генератора та негативного полюса батареї до генератора чорної клеми).

Захист ланцюга постійного струму (або запобіжник постійного струму) автоматично відключає акумулятор постійного струму. Схема заряджання, коли ланцюг постійного струму перевантажений, коли є проблема з акумулятором або погані з'єднання між акумулятором і генератором.

Індикатор всередині кнопки захисту ланцюга постійного струму з'явиться, щоб показати, що захисний засіб ланцюга постійного струму вимкнено. Зачекайте кілька хвилин і натисніть кнопку, щоб скинути захист ланцюга постійного струму.

УВАГА

Не запускайте автомобіль, якщо підключені зарядні кабелі акумулятора та запущений генератор. Може виникнути пошкодження автомобіля або генератора.



Висотне обслуговування

На великій висоті стандартна повітряно-паливна суміш карбюратора буде надмірно багатою. Продуктивність знизиться, а витрата палива збільшиться.

Щоб запобігти цьому, встановіть головний жиклер меншого діаметра в карбюратор і відрегулюйте направляючий гвинт. Якщо двигун постійно працює на висоті понад 1500 метрів над рівнем моря, зверніться до авторизованого дилера генераторів, щоб виконати цю модифікацію карбюратора.

Навіть за правильної форсунки карбюратора потужність двигуна буде падати приблизно на 3,5% на кожні 300 метрів набору висоти. Вплив висоти на потужність буде більшим, якщо не модифікувати карбюратор.

УВАГА

Якщо висотний двигун працює на меншій висоті, збіднена повітряно-паливна суміш знизить продуктивність і може перегрітися, спричинивши серйозне пошкодження двигуна.

ПЕРЕВІРТЕ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ

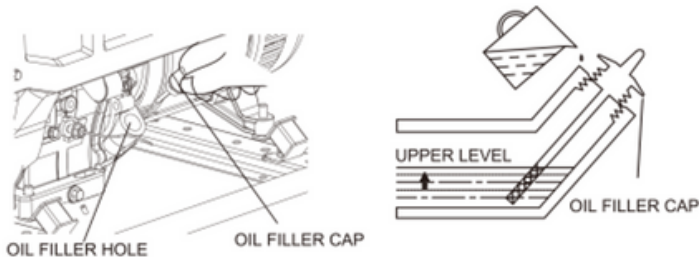
1. МОТОРНЕ МАСЛО

Моторне масло є головним фактором продуктивності двигуна та його терміну служби.

Перевіряйте рівень масла ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ на рівній поверхні з вимкненим двигуном.

Використовуйте мастило для 4-тактних двигунів, для загального використання рекомендується 10W30.

1. Зніміть кришку маслосазливної горловини (A) і протріть щуп.
2. Перевірте рівень масла, вставивши щуп у горловину фільтра, не загвинчуючи його.
3. Якщо рівень низький, долийте рекомендоване масло до верхньої позначки на щупі.



2. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПАЛИВА

1. Перевірте рівень палива
2. Заповніть бак, якщо рівень палива низький. Не заливайте вище важеля паливного фільтра.

missionair

УВАГА

- Бензин надзвичайно легкозаймистий і вибухонебезпечний за певних умов.
- Заправляйте паливом тільки в добре провітрюваному приміщенні при заглушеному двигуні. Не паліть і не допускайте відкритого вогню чи іскор поблизу місця зберігання бензину.
- Не переповнюйте паливний бак (в горловині фільтра не повинно бути палива). Після заправки переконайтеся, що кришка бака добре закрита. Будьте обережні, щоб не розлити паливо під час заправки. Розлите паливо або його пари можуть спалахнути. Якщо пальне розлилося, переконайтеся, що поверхня суха перед запуском двигуна.
- Уникайте повторного або тривалого контакту зі шкірою або вдихання парів.
- **ЗБЕРІГАЙТЕ В МЕРІ ДОСТУПНОСТІ ДІТЕЙ.**

Використовуйте бензин з октановим числом 86 або вище.

Ми рекомендуємо використовувати неетилований бензин, оскільки він утворює менше відкладень у двигунах та двигунах і подовжує термін служби вихлопної системи.

Ніколи не використовуйте старий або забруднений бензин або суміш масла та бензину. Уникайте бруду та води в паливному баку.

Іноді під час роботи під великим навантаженням можна почути легкий «стукіт іскри» або «пінг» (металевий звук постукування). Це серйозна проблема.

Якщо «іскровий стукіт» або «пінг» виникають при постійних обертах двигуна при нормальному навантаженні, змініть марку бензину. Якщо «іскри» або «гуд» не зникають, зверніться до авторизованого сервісного центру.

ЗАПУСК / ЗУПИНКА ДВИГУНА

1. Переконайтеся, що автоматичний вимикач змінного струму знаходиться у положенні ВИМКНЕНО. Запуск генератора може бути складним, якщо навантаження підключене.
2. Перемістіть важіль клапана в положення ON.
3. Поверніть важіль газу або в положення ЗАКРИТО або перемістіть повзунки у положення ЗАКРИТО.
4. Запустити двигун.

З реверсивним стартером:

Поверніть перемикач двигуна в положення ON.

Обережно потягніть трос стартера, поки не відчуєте опір, а потім сильно потягніть.

УВАГА

Не дозволяйте шнуру стартера від'єднатися від двигуна. Акуратно опустіть, щоб запобігти пошкодженню стартера.

З електричним запуском (додатковий комплект)

Поверніть перемикач двигуна в положення START і утримуйте його протягом 5 секунд або доки двигун не запуститься.

УВАГА

Робота стартера більше 5 секунд може пошкодити двигун. Якщо двигун не запускається, відпустіть перемикач і зачекайте 10 секунд, перш ніж знову вмикати стартер. Якщо через деякий час оберти стартера падають, акумулятор потрібно зарядити. Після запуску двигуна дайте перемикачу двигуна повернутися в положення ON. Поверніть важіль заслінки або штовхніть тягу заслінки в положення ВІДКРИТО, коли двигун прогрітий.



Зупинка двигуна

У надзвичайній ситуації:

Щоб зупинити двигун в екстремній ситуації, переведіть перемикач двигуна в положення ВИМК.

Під час звичайного використання:

1. Переведіть автоматичний вимикач змінного струму в положення ВИМК. Від'єднайте зарядні кабелі постійного струму від акумулятора.
2. Поверніть перемикач двигуна в положення ВИМК.
3. Перемістіть важіль клапана в положення ВИМК.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Належне технічне обслуговування має важливе значення для безпечної, економічної та безаварійної роботи. Це також допоможе зменшити забруднення повітря.

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, вимкніть двигун перед будь-яким обслуговуванням; якщо двигун потрібно запустити, переконайтеся, що приміщення добре провітрюється.

Періодичне та регулярне технічне обслуговування необхідне для підтримки вашого генератора в хорошому робочому стані. Виконуйте технічне обслуговування та перевірку через інтервали, зазначені в графіку технічного обслуговування нижче.

ГРАФІК ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

РЕГІОНАЛЬНИЙ ТЕРМІН ОБСЛУГОВУВАННЯ		кожного використання	перший місяць або 20 год	Кожні 3 місяці або 50 годин	Кожні 6 місяців або 100 годин	Кожен рік або 300 годин
Виконується кожного зазначеного місяця або діапазону робочих годин, залежно від того, що настане раніше						
ЕЛЕМЕНТ						
машинне мастило	перевірити рівень	X				
	змінити		X		X	
повітряний фільтр	перевірка	X		X (0)		
	ясно				X	
осад на шапці	ясно				X	
Свічка запалювання	перевірка, ясно				X	
іскрогасник *	ясно				X	
очищувач клапанів	перевірка, регулювання					X (2)
паливний бак, сітчастий фільтр	ясно					X (2)
паливопровід	перевірка	Кожні 2 роки (за потреби замініть (2))				

(1) Обслуговуйте частіше при їзді в заповнених місцях.

(2) Ці елементи повинні обслуговуватися уповноваженим дилером генераторів, якщо власник не має відповідних інструментів і механічних знань.

(3) Для професійного комерційного використання, тривалі години роботи для визначення відповідних інтервалів технічного обслуговування

* додаткові частини

missionair

УВАГА

Неналежне технічне обслуговування або невиправлення проблеми перед початком роботи може призвести до несправності, яка може призвести до серйозних травм або смерті.

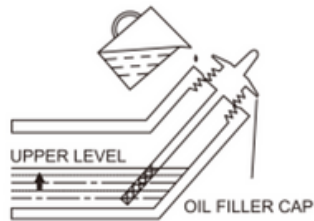
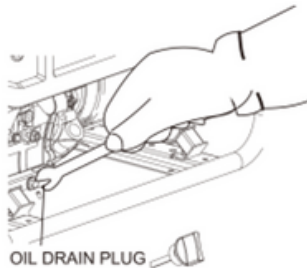
Завжди дотримуйтесь процедур і графіків перевірки та технічного обслуговування, викладених у цьому посібнику.

Графік технічного обслуговування призначений для нормальних умов експлуатації. Якщо ви використовуєте генератор у важких умовах, наприклад, тривалу важку роботу, або працюєте в надзвичайно вологих або пилових умовах, збільште інтенсивність обслуговування.

Заміна масла в двигуні

Зливайте масло, коли двигун прогрітий, щоб забезпечити повний і швидкий злив.

1. Зніміть зливний патрубок і ущільнювальну шайбу, кришку масляного фільтра та злийте СІТ.
2. Знову встановіть зливний патрубок і ущільнювальну шайбу. Міцно затягніть шпильку.
3. Залийте рекомендоване масло та перевірте рівень.



Увага!

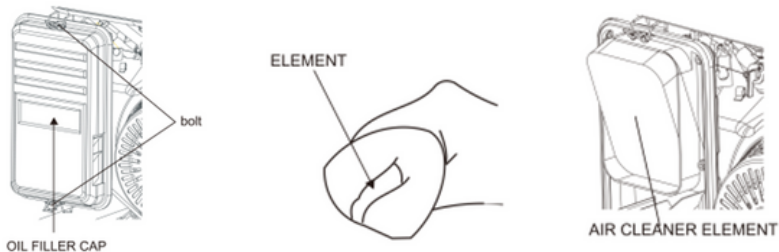
Відпрацьоване моторне масло може спричинити рак шкіри, якщо воно постійно контактує зі шкірою протягом тривалого періоду часу; це малоймовірно, якщо ви не використовуєте відпрацьоване масло щодня; після роботи з відпрацьованим маслом рекомендується якнайшвидше ретельно вимити руки з милом і водою.

Утилізуйте відпрацьоване масло відповідно до екологічних норм. Ми рекомендуємо віднести його в герметичному контейнері на місцеву станцію технічного обслуговування або центр переробки для відновлення. Не викидайте його у смітник і не викидайте на землю.

Сервіс повітряного фільтра

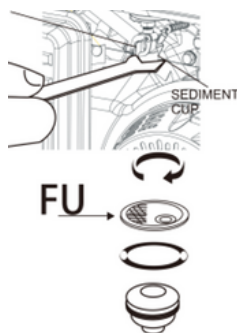
Брудний повітряний фільтр обмежує потік повітря до карбюратора. Щоб уникнути поломок карбюратора, регулярно обслуговуйте повітряний фільтр. Під час часті роботи генератора в дуже запилених місцях не забувайте про часте обслуговування. Ніколи не запускайте генератор без повітряного фільтра. Це призведе до швидкого зносу двигуна.

1. Відкрутіть кришку повітряного фільтра, зніміть кришку повітряного фільтра та вийміть елемент.
2. Вимийте деталь у розчині побутового миючого засобу та теплої води, потім ретельно прополощіть або виперіть у негорючому розчиннику з високою температурою спалаху. Залиште до повного висихання.
3. Змочіть картридж чистим моторним маслом і вичавіть надлишок масла. Двигун буде стукати під час першого запуску, якщо в компоненті залишилося занадто багато масла.
4. Знову встановіть елемент повітряного фільтра та кришку.



Очищення паливного шламу

1. Поверніть паливний кран у положення ВІМК. Зніміть відстійник і ущільнювальне кільце.
2. Очистіть відстійник і ущільнювальне кільце в негорючому розчиннику або розчиннику з високою температурою спалаху.
3. Знову встановіть відстійник і ущільнювальне кільце.
4. Відкрийте паливний кран і перевірте на герметичність



missionair

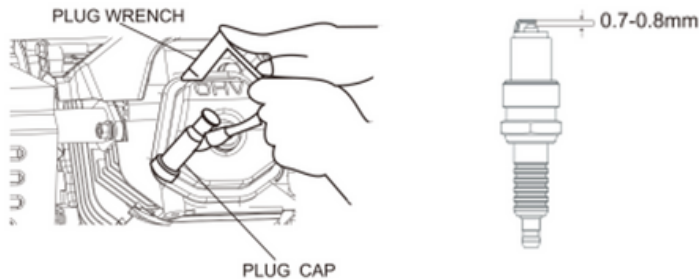
Обслуговування свічок запалювання

Рекомендовані свічки запалювання. F5T або F6TC або F7TJC або T або інший еквівалент.

Для належної роботи двигуна свічка запалювання повинна мати правильний паз і не мати відкладень. Якщо двигун працював, глушник буде гарячим, не чіпайте його.

1. Зніміть кришку свічки запалювання.
2. Очистіть навколо свічки запалювання.
3. Використовуйте гайковий ключ, що входить до комплекту інструментів, і зніміть свічку запалювання.
4. Візуально огляньте свічку запалювання. Якщо на ізоляторі є тріщини або відколи, його слід викинути. Очистіть свічку запалювання дротяною щіткою, якщо її потрібно використовувати повторно.
5. Виміряйте зазор пробки щупом. Відрегулюйте, якщо необхідно, обережно обернувши бічний електрод. Зазор має бути: 0,70-0,60 мм (0,026-0,031 дюйма)
6. Перевірте, чи шайба свічки запалювання в хорошому стані, і закрутіть її вручну, щоб запобігти надмірному затягуванню.
7. Після посадки свічки запалювання. Затягніть гайковим ключем, щоб стиснути шайбу.

Якщо встановлюєте новий іскровий штифт, затягніть його на 1/2 обороту позаду іскрового штифта, щоб стиснути шайбу. Якщо повторно встановлюєте використану свічку запалювання, затягніть момент 1/8 - 1/4, щоб стиснути шайбу.



ТРАНСПОРТУВАННЯ/ЗБЕРІГАННЯ

Під час транспортування генератора вимкніть вимикач двигуна та паливний кран. Тримайте генератор рівно, щоб запобігти витокам палива. Пари палива або розлите паливо можуть спалахнути.

Контакт з гарячим двигуном або вихлопною системою може спричинити серйозні опіки або пожежі.

Перед транспортуванням або зберіганням генератора дайте йому охолонути.

Будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити генератор під час транспортування. Не ставте важкі предмети на генератор.

Перед тривалим зберіганням пристрою:

- Переконайтеся, що в місці зберігання немає надмірної вологості та пилу.
- Обслуговування, як рекомендовано нижче

Час зберігання:

Менше місяця

- Підготовка не потрібна

1-2 місяці

- Залити свіжий бензин і додати бензиновий кондиціонер

2 місяці - 1 рік

- Залийте свіжий бензин і додайте бензиновий кондиціонер, спорожніть поплавкову чашу карбюратора
- Спорожніть ємність для відстою палива

1 рік і більше

- Залити свіжий бензин і додати бензиновий кондиціонер*
- Злийте воду з поплавкової чаші карбюратора
- Спорожніть ємність для відстою палива
- Зніміть свічку запалювання. Налийте в циліндр столову ложку моторного масла. Повільно обертайте двигун тросом, щоб розподілити масло. Перевстановіть свічку запалювання.
- Замінити моторне масло.

missionair

1. Виробник надає гарантію 24 місяці на товар, на який поширюється цей гарантійний талон.
2. Ця гарантія поширюється на приховані дефекти матеріалів або конструкції пристрою, які перешкоджають його використанню за призначенням.
3. Максимальна гарантійна претензія дорівнює вартості одноразової покупки пристрою, кваліфікованого Гарантом для заміни. Гарант не несе жодних подальших витрат, спричинених несправною роботою пристрою.
4. Гарантія діє на території Республіки Польща.
5. Дефекти товару, виявлені протягом гарантійного терміну, усуваються безкоштовно протягом 14 робочих днів з моменту доставки товару в головний офіс компанії. Це не стосується несправностей, перелічених у пункті 14.
6. Будь-які зміни положень гарантійного талона та сліди змін чи спроб внесення конструктивних змін до виробу та самостійного ремонту поза авторизованим сервісним центром, а також використання виробу, зокрема необережне поводження, вплив рідин, вологи, вплив корозії або окислення, виявлені під час гарантійного обслуговування, призведе до втрати гарантії.
7. Гарантія закінчується, якщо гарантійна пломба або серійний номер пошкоджені.
8. На товар поширюється гарантія «від дверей до дверей», тому в разі визнання рекламції транспортування до сервісу здійснюється кур'єром за рахунок виробника. Ми подаємо скаргу через сервісну форму на нашому сайті.
9. Умовою ремонту є доставка товару з підписаним гарантійним талоном та підтвердженням покупки товару (квитанція, рахунок).
10. Прилад повинен бути належним чином упакований і підготовлений для кур'єра. Сервіс не несе відповідальності за пошкодження під час транспортування внаслідок неправильно упакованого вантажу.
11. У разі невиконання будь-якої з умов цієї гарантії, товар у незмінному стані буде відправлено назад за рахунок покупця.
12. Усю кореспонденцію, повернення, скарги слід направляти за адресою служби, вказаною на нашому веб-сайті.
13. Гарантія на проданий споживчий товар не виключає, не обмежує і не призупиняє прав покупця, що випливають з невідповідності товару договору.
14. Гарантія не поширюється на пошкодження продукту, спричинене нормальним зносом, а також у таких випадках:

механічні пошкодження виробу та спричинені ними дефекти,

пошкодження та дефекти внаслідок:

- неналежне або невідповідне інструкціям щодо використання, зберігання та обслуговування,
- використання або залишення продукту в невідповідних умовах (надмірна вологість, занадто висока або занадто низька температура, сонячне світло тощо),
- самовільний (здійснений користувачем або іншими неавторизованими особами) ремонт, перебудова або структурні зміни,
- підключення додаткового обладнання, відмінного від рекомендованого виробником продукту,
- неправильна напруга живлення, перенапруга в системі живлення.

missionair